

Euroopan unionin virallinen lehti

L 301

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

47. vuosikerta

28. syyskuuta 2004

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ **Neuvoston asetus (EY) N:o 1676/2004, annettu 24 päivänä syyskuuta 2004, Bulgariasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Bulgariaan suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä** 1
- Komission asetus (EY) N:o 1677/2004, annettu 27 päivänä syyskuuta 2004, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 36
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 1678/2004, annettu 24 päivänä syyskuuta 2004, tiettyjen Bulgariasta peräisin olevien jalostettujen maataloustuotteiden Euroopan yhteisöön suuntautuvaan tuontiin sovellettavien tariffikiintiöiden suspendoimisesta** 38
- Komission asetus (EY) N:o 1679/2004, annettu 27 päivänä syyskuuta 2004, neilikoiden ja ruusujen yhteisön tuottaja- ja tuontihintojen vahvistamisesta tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta, Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontijärjestelmän soveltamiseksi 40
- ★ **Komission direktiivi 2004/95/EY, annettu 24 päivänä syyskuuta 2004, neuvoston direktiivin 90/642/ETY muuttamisesta siinä vahvistettujen bifentriini- ja famoksadonijäämien enimmäismäärien osalta ⁽¹⁾** 42
- ★ **Komission direktiivi 2004/96/EY, annettu 27 päivänä syyskuuta 2004, neuvoston direktiivin 76/769/ETY muuttamisesta sen liitteen I mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen ihon lävistyksessä käytettävien ensiasennuskorujen nikkelin markkinoille saattamisen ja käytön rajoitusten osalta ⁽¹⁾** 51
- ★ **Komission direktiivi 2004/97/EY, annettu 27 päivänä syyskuuta 2004, komission direktiivin 2004/60/EY muuttamisesta määräaikojen osalta ⁽¹⁾** 53

Hinta: 18 EUR

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

Neuvosto

2004/659/EY:

- ★ **Neuvoston päätös, tehty 27 päivänä toukokuuta 2004, Euroopan kulttuuripääkaupungin nimeämisestä vuodeksi 2008** 54

Komissio

2004/660/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 5 päivänä heinäkuuta 2004, yhteisön kannasta Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä maataloustuotteiden kauppaa koskevassa sopimuksessa olevan liitteen 6 lisäysten muuttamiseksi** 55

Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset

- ★ **Neuvoston yhteinen kanta 2004/661/YUTP, 24 päivältä syyskuuta 2004, Valko-Venäjän tiettyihin virkamiehiin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä** 67

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1676/2004,

annettu 24 päivänä syyskuuta 2004,

Bulgariasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Bulgariaan suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevasta yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisöjen ja Bulgarian välisestä assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen, joka on hyväksytty Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian välisen Eurooppa-sopimuksen tekemisestä 19 päivänä joulukuuta 1994 tehdyllä neuvoston ja komission päätöksellä 94/908/EY, EHTY, Euratom⁽¹⁾, pöytäkirjassa N:o 3 määrätään siinä lueteltuihin jalostettuihin maataloustuotteisiin sovellettavista kauppajärjestelyistä. Pöytäkirjaa N:o 3 muutettiin Euroopan yhteisöjen ja Bulgarian tasavallan Eurooppa-sopimuksen kauppaa koskevien määräysten mukauttamista koskevalla pöytäkirjalla⁽²⁾, jäljempänä ”mukauttamispöytäkirja”, joka hyväksyttiin päätöksellä 1999/278/EY⁽³⁾ ja jota parannettiin EU–Bulgaria-assosiaationeuvoston päätöksellä N:o 2/2002⁽⁴⁾.
- (2) Hiljattain tehtiin kauppasopimus, jolla muutetaan mukauttamispöytäkirjaa. Sopimuksen tarkoituksena on edistää Bulgarian taloudellista lähentymistä Euroopan unioniin liittymistä ennakkoiden, ja sen on määrä tulla voimaan viimeistään 1 päivänä lokakuuta 2004.
- (3) Mukauttamispöytäkirjan muuttamista koskevan päätöksen hyväksymismenettelyä ei saada ajoissa päätökseen siten, että mukauttamispöytäkirja voisi tulla voimaan 1 päivänä lokakuuta 2004. Tämän vuoksi on tarpeen säätää Bulgarialle annettujen yksipuolisten tariffimyönnytysten jatkamisesta 1 päivästä lokakuuta 2004.
- (4) Tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuonnin olisi oltava tullitonta. Tiettyjen muiden tavaroiden osalta olisi avattava vuotuiset tariffikiintiöt.
- (5) Pöytäkirjan N:o 3 määräyksiä olisi edelleen sovellettava pöytäkirjassa N:o 3 tarkoitettuihin jalostettuihin maataloustuotteisiin, joita ei ole lueteltu tässä asetuksessa tai joiden osalta tällä asetuksella asetetut kiintiöt käytetään loppuun.
- (6) Tiettyjen Bulgariasta peräisin olevien jalostettujen maataloustuotteiden Euroopan yhteisöön suuntautuvaan tuontiin sovellettavien tariffikiintiöiden suspendoimisesta ja avaamisesta sekä asetuksen (EY) N:o 1477/2000 muuttamisesta 8 päivänä elokuuta 2002 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1446/2002⁽⁵⁾ avattiin Bulgariasta peräisin olevien jalostettujen maataloustuotteiden Euroopan yhteisöön suuntautuvaan tuontiin sovellettavat vuotuiset tariffikiintiöt. Vuonna 2004 olisi jatkettava ainoastaan niiden tariffikiintiöiden määrien soveltamista, jotka liittyvät järjestysnumeroihin 09.5463, 09.5487 ja 09.5479.
- (7) Sellaisiin jalostettuihin maataloustuotteisiin, joita ei ole mainittu perustamissopimuksen liitteessä I ja jotka on viety Bulgariaan, ei pitäisi soveltaa tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisen järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1520/2000⁽⁶⁾ mukaisia vientitukia.
- (8) Tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2454/93⁽⁷⁾ säädetään tariffikiintiöiden hallinnointijärjestelmästä. Yhteisön viranomaisten ja jäsenvaltioiden olisi hallinnoitava tämän asetuksen nojalla avattuja tariffikiintiöitä kyseisen järjestelmän mukaisesti.
- (9) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽⁸⁾ mukaisesti.

⁽⁵⁾ EYVL L 213, 9.8.2002, s. 3.

⁽⁶⁾ EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 886/2004 (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 14).

⁽⁷⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2286/2003 (EUVL L 343, 31.12.2003, s. 1).

⁽⁸⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽¹⁾ EYVL L 358, 31.12.1994, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 112, 29.4.1999, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 112, 29.4.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 18, 23.1.2003, s. 21.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteessä I lueteltujen Bulgariasta peräisin olevien tavaroiden tuontiin sovelletaan kyseisessä liitteessä vahvistettuja tulleja 1 päivästä lokakuuta 2004.

2 artikla

1. Liitteen II mukaiset yhteisön tullivapaat tariffikiintiöt Bulgariasta peräisin olevien tavaroiden tuonnille avataan vuosittain 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta. Vuoden 2004 osalta ne avataan 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 2004. Vuoden 2004 osalta määriä vähennetään suhteessa täysinä kuukausina kuluneisiin jaksoihin lukuun ottamatta järjestysnumeroihin 09.5463, 09.5487 ja 09.5479 liittyviä tariffikiintiöitä.

2. Ne määrät, joita asetuksen (EY) N:o 1446/2002 mukaisesti avatut, järjestysnumeroihin 09.5463, 09.5487 ja 09.5479 liittyvät tariffikiintiöt koskevat ja jotka on luovutettu vapaaseen liikkeeseen 1 päivästä tammikuuta 30 päivään syyskuuta 2004, on luettava kokonaisuudessaan liitteessä II vahvistetuissa tariffikiintiöissä tarkoitettuihin määriin.

3 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 mukaisesti myönnettäviä viennitukia ei sovelleta Bulgariaan vietäviin jalostettuihin maataloustuotteisiin, jotka on lueteltu tämän asetuksen liitteessä III.

4 artikla

Jalostettuihin maataloustuotteisiin, joita ei ole mainittu liitteessä I tai joiden osalta liitteessä II tarkoitettut kiintiöt on käytetty loppuun, sovelletaan pöytäkirjan N:o 3 määräyksiä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä syyskuuta 2004.

5 artikla

Komissio voi 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti keskeyttää 1, 2 ja 3 artiklassa säädetty toimenpiteet, jos Bulgaria ei sovelleta sovittuja vastavuoroisia etuuksia.

6 artikla

Komissio hallinnoi tämän asetuksen liitteessä II tarkoitettuja tariffikiintiöitä asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 a, 308 b ja 308 c artiklan mukaisesti.

7 artikla

1. Komissiota avustaa asetuksen (EY) N:o 3448/93⁽¹⁾, 16 artiklassa tarkoitettu komitea, jäljempänä "komitea".

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan yhdeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä lokakuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. R. BOT

⁽¹⁾ EYVL L 318, 20.12.1993, s. 18, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2580/2000 (EYVL L 298, 25.11.2000, s. 5).

LIITE I

Bulgariasta peräisin olevien tavaroiden yhteisöön suuntautuvaan tuontiin sovellettavat tullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli			
		1.10.–31.12.2004	1.1.–31.12.2005	1.1.–31.12.2006	1.1.2007–
0403	Kirnapuimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:				
0403 10	– jogurtti:				
	– – maustettu ja lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:				
	– – – jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:				
0403 10 51	– – – – enintään 1,5 painoprosenttia	0 % + 64,1 EUR/100 kg	0	0	0
0403 10 53	– – – – suurempi kuin 1,5 painoprosenttia mutta enintään 27 painoprosenttia	0 % + 87,9 EUR/100 kg	0	0	0
0403 10 59	– – – – suurempi kuin 27 painoprosenttia	0 % + 113,9 EUR/100 kg	0	0	0
	– – – muu, maitorasvapitoisuus:				
0403 10 91	– – – – enintään 3 painoprosenttia	0 % + 8,3 EUR/100 kg	0	0	0
0403 10 93	– – – – suurempi kuin 3 painoprosenttia mutta enintään 6 painoprosenttia	0 % + 11,4 EUR/100 kg	0	0	0
0403 10 99	– – – – suurempi kuin 6 painoprosenttia	0 % + 17,9 EUR/100 kg	0	0	0
0403 90	– muu:				
	– – maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:				
	– – – jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:				
0403 90 71	– – – – enintään 1,5 painoprosenttia	0 % + 64,1 EUR/100 kg	0	0	0
0403 90 73	– – – – suurempi kuin 1,5 painoprosenttia mutta enintään 27 painoprosenttia	0 % + 87,9 EUR/100 kg	0	0	0
0403 90 79	– – – – suurempi kuin 27 painoprosenttia	0 % + 113,9 EUR/100 kg	0	0	0
	– – – muu, maitorasvapitoisuus:				
0403 90 91	– – – – enintään 3 painoprosenttia	0 % + 8,3 EUR/100 kg	0	0	0
0403 90 93	– – – – suurempi kuin 3 painoprosenttia mutta enintään 6 painoprosenttia	0 % + 11,4 EUR/100 kg	0	0	0
0403 90 99	– – – – suurempi kuin 6 painoprosenttia	0 % + 17,9 EUR/100 kg	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli			
		1.10.–31.12.2004	1.1.–31.12.2005	1.1.–31.12.2006	1.1.2007–
0405	Voi ja muut maitorasvat; maidosta valmistetut levitteet:				
0405 20	– maidosta valmistetut levitteet:				
0405 20 10	– – rasvapitoisuus vähintään 39 mutta pienempi kuin 60 painoprosenttia	0	0	0	0
0509 00	Pesusienet, eläinperäiset:				
0509 00 90	– muut	0	0	0	0
0710	Jäädetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt):				
0710 40 00	– sokerimaissi	0	0	0	0
0711	Kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkipoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina:				
0711 90	– muut kasvikset; kasvissekoitukset:				
0711 90 30	– – kasvikset:				
0711 90 30	– – – sokerimaissi	0	0	0	0
1302	Kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioituneet:				
1302 13 00	– kasvimehut ja -uutteet:				
1302 20	– – humalasta saadut	0	0	0	0
1302 20 10	– pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit:				
1302 20 10	– – kuivassa muodossa	0	0	0	0
1302 20 90	– – muut	0	0	0	0
1505	Villarasva ja siitä saadut rasva-aineet (myös lano-liini):				
1505 00 10	– villarasva, raaka	0	0	0	0
1517	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet:				
1517 10	– margariini, ei kuitenkaan nestemäinen margariini:				
1517 10 10	– – jossa on enemmän kuin 10 painoprosenttia mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa	0 % + 19,1 EUR/100 kg	0 % + 12,7 EUR/100 kg	0 % + 6,3 EUR/100 kg	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli			
		1.10.–31.12.2004	1.1.–31.12.2005	1.1.–31.12.2006	1.1.2007–
1517 90	– muu:				
1517 90 10	– – jossa on enemmän kuin 10 painoprosenttia mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa	0 % + 19,1 EUR/kg	0	0	0
	– – muu:				
1517 90 93	– – – muotoinirrotusvalmisteina käytettävät syötävät seokset ja valmisteet	1,9 %	0	0	0
1518 00	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjiössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet; muualle kuulumattomat syötäväksi kelpaamattomat seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista:				
1518 00 10	– linoksiini	0	0	0	0
1518 00 91	– – eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjiössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet	0	0	0	0
	– – muut:				
1518 00 95	– – – syötäväksi kelpaamattomat seokset tai valmisteet, jotka on valmistettu eläinrasvoista ja -öljyistä tai eläin- ja kasvirasvoista tai -öljyistä tai niiden jakeista	0	0	0	0
1518 00 99	– – – muut	0	0	0	0
1521	Kasvivahat (ei kuitenkaan triglyseridit), mehiläisvaha ja muut hyönteisvahat sekä spermaseetti, myös puhdistetut tai värjätty:				
1521 90	– muut:				
1521 90 99	– – – muu	0	0	0	0
1522 00	Degras; rasva-aineiden tai eläin- ja kasvivahojen käsittelyssä syntyneet jätteet				
1522 00 10	– degras	0	0	0	0
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:				
1702 50 00	– kemiallisesti puhdas fruktoosi	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli			
		1.10.–31.12.2004	1.1.–31.12.2005	1.1.–31.12.2006	1.1.2007–
1702 90	– muut, myös inverttisokeri ja muut sokeri- ja sokerisiirappiseokset, joissa on fruktoosia 50 prosenttia kuivapainosta:				
1702 90 10	– – kemiallisesti puhdas maltoosi	0	0	0	0
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa):				
1704 10	– purukumi, myös sokerilla kuorrutettu:				
	– – jossa on vähemmän kuin 60 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna):				
1704 10 11	– – – levypurukumi	0	0	0	0
1704 10 19	– – – muu	0	0	0	0
	– – jossa on vähintään 60 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna):				
1704 10 91	– – – levypurukumi	0	0	0	0
1704 10 99	– – – muu	0	0	0	0
1704 90	– muut:				
1704 90 10	– – lakritsiuute, jossa on sakkaroosia enemmän kuin 10 painoprosenttia mutta ei muita lisätyjä aineita	0	0	0	0
1704 90 30	– – valkoinen suklaa	0	0	0	0
	– – muut:				
1704 90 51	– – – pastat ja massat, myös marsipaani, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino vähintään 1 kg	0	0	0	0
1704 90 55	– – – kurkkupastillit ja yskänkaramellit	0	0	0	0
1704 90 61	– – – valmisteet, joissa on erillinen kova sokerikuorrutuskerros	0	0	0	0
	– – – muut:				
1704 90 65	– – – – viini- ja hedelmäkumit, geleemakeiset sekä hedelmäpastat, jotka ovat sokerimakeisina	0	0	0	0
1704 90 71	– – – – keitetyt makeiset, myös täytetyt	0	0	0	0
1704 90 75	– – – – toffees ja niiden kaltaiset makeiset	0	0	0	0
	– – – – muut:				
1704 90 81	– – – – – tabletit, jotka on valmistettu puristamalla	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli			
		1.10.–31.12.2004	1.1.–31.12.2005	1.1.–31.12.2006	1.1.2007–
ex 1704 90 99 (Taric-koodi 1704 90 99 10)	----- muut (joissa on vähemmän kuin 70 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna))	0	0	0	0
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet:				
1806 10	– kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä:				
1806 10 20	-- jossa on vähintään 5 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 65 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	0	0	0	0
1806 10 30	-- jossa on vähintään 65 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	0	0	0	0
1806 20	– muut valmisteet enemmän kuin 2 kg:n painoisina levyinä tai tankoina taikka nesteinä, tahnana, jauheena, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 2 kg:				
1806 20 10	-- joissa on vähintään 31 painoprosenttia kaakaovoita tai jotka sisältävät kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 31 painoprosenttia	0	0	0	0
1806 20 30	-- joissa on kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 25 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 31 painoprosenttia	0	0	0	0
	-- muut:				
1806 20 50	--- joissa on vähintään 18 painoprosenttia kaakaovoita	0	0	0	0
1806 20 70	--- "chocolate milk crumb"	0	0	0	0
ex 1806 20 80 (Taric-koodi 1806 20 80 10)	--- suklaakuorrutukset (joissa on vähemmän kuin 70 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna))	0	0	0	0
ex 1806 20 95 (Taric-koodi 1806 20 95 10)	--- muut (joissa on vähemmän kuin 70 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna))	0	0	0	0
	– muut, levyinä, tankoina tai patukoina:				

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli			
		1.10.–31.12.2004	1.1.–31.12.2005	1.1.–31.12.2006	1.1.2007–
1806 31 00	-- täytetyt	(*)	0	0	0
1806 32	-- täyttämättömät:				
1806 32 10	--- lisättyä viljaa, hedelmää tai pähkinää sisältävät	(*)	0	0	0
1806 32 90	--- muut	(*)	0	0	0
1806 90	- muut:				
	-- suklaa ja suklaatuotteet:				
	--- konvehdit, myös täytetyt:				
1806 90 11	---- alkoholia sisältävät	(*)	0	0	0
1806 90 19	---- muut	(*)	0	0	0
	--- muut:				
1806 90 31	---- täytetyt	(*)	0	0	0
1806 90 39	---- täyttämättömät	(*)	0	0	0
1806 90 50	-- sokerivalmisteet ja niiden korvikkeet, jotka perustuvat muihin makeutusaineisiin kuin sokeriin, kaakaota sisältävät	(*)	0	0	0
1806 90 60	-- kaakaota sisältävät levitteet	(*)	0	0	0
1806 90 70	-- kaakaota sisältävät valmisteet juomien valmistukseen	(*)	0	0	0
ex 1806 90 90 (Taric-koodit 1806 90 90 11 ja 1806 90 90 91)	-- muut (joissa on vähemmän kuin 70 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna))	(*)	0	0	0
1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, rouheista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401–0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna:				
1901 10 00	- pikkulasten ruoaksi tarkoitettut valmisteet vähittäismyyntipakkauksissa	0	0	0	0
1901 20 00	- seokset ja taikinat, nimikkeen 1905 leipomatuotteiden valmistukseen tarkoitettut	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli			
		1.10.–31.12.2004	1.1.–31.12.2005	1.1.–31.12.2006	1.1.2007–
1901 90	– muut:				
	– – mallasuute:				
1901 90 11	– – – kuivauutteen määrä vähintään 90 painoprosenttia	0	0	0	0
1901 90 19	– – – muu	0	0	0	0
	– – muut:				
1901 90 91	– – – jotka eivät sisällä maitorasvoja, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä tai jotka sisältävät vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri) tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä, eivät kuitenkaan nimikkeiden 0401–0404 tuotteista jauheeksi valmistettuja elintarvikkeita	0	0	0	0
1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu:				
	– kypsentämättömät makaronivalmisteet, joita ei ole täytetty eikä muullakaan tavalla valmistettu:				
1902 11 00	– – munaa sisältävät	0	0	0	0
1902 19	– – muut:				
1902 19 10	– – – jotka eivät sisällä tavallisia vehnäjauhoja	0	0	0	0
1902 19 90	– – – muut	0	0	0	0
1902 20	– täytetyt makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut:				
	– – muut:				
1902 20 91	– – – kypsennetyt	0	0	0	0
1902 20 99	– – – muut	0	0	0	0
1902 30	– muut makaronivalmisteet:				
1902 30 10	– – kuivatut	0	0	0	0
1902 30 90	– – muut	0	0	0	0
1902 40	– couscous:				
1902 40 10	– – valmistamaton	0	0	0	0
1902 40 90	– – muu	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli			
		1.10.–31.12.2004	1.1.–31.12.2005	1.1.–31.12.2006	1.1.2007–
1903 00 00	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvänä, helmisuurimoina, seulomisjäminä tai niiden kaltaisessa muodossa	0	0	0	0
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsinä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvänä tai jyväsinä (lukuun ottamatta jauhoja ja rouheita), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat:				
1904 10	– viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet:				
1904 10 10	– – maissista tehdyt	0	0	0	0
1904 10 30	– – riisistä tehdyt	0	0	0	0
1904 10 90	– – muut	0	0	0	0
1904 20	– paahtamattomista viljahiutaleista tai paahtamattomien viljahiutaleiden ja paahtettujen viljahiutaleiden tai paisutetun viljan sekoituksesta saadut elintarvikevalmisteet:				
1904 20 10	– – myslin kaltaiset valmisteet, jotka perustuvat paahtamattomiin viljahiutaleisiin	0	0	0	0
	– – muut:				
1904 20 91	– – – maissista tehdyt	0	0	0	0
1904 20 95	– – – riisistä tehdyt	0	0	0	0
1904 20 99	– – – muut	0	0	0	0
1904 30 00	– bulgurvehnä	0	0	0	0
1904 90	– muut:				
1904 90 10	– – riisi	0	0	0	0
1904 90 80	– – muut	0	0	0	0
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet:				

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli			
		1.10.–31.12.2004	1.1.–31.12.2005	1.1.–31.12.2006	1.1.2007–
1905 10 00	– näkkileipä	0	0	0	0
1905 20	– maustekakut:				
1905 20 10	-- joissa on vähemmän kuin 30 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)	0	0	0	0
1905 20 30	-- joissa on vähintään 30 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)	0	0	0	0
1905 20 90	-- joissa on vähintään 50 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)	0	0	0	0
	– makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits); vohvelit ja vohvelikeksit:				
1905 31	-- makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits):				
	--- kokonaan tai osittain suklaalla tai muilla kaakaota sisältävillä valmisteilla päällystetyt tai peitetyt:				
1905 31 11	---- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 85 g	0	0	0	0
1905 31 19	---- muut	0	0	0	0
	--- muut:				
1905 31 30	---- joissa on maitorasvaa vähintään 8 painoprosenttia	0	0	0	0
	---- muut:				
1905 31 91	----- täytekeksit	0	0	0	0
1905 31 99	----- muut	0	0	0	0
1905 32	--- vohvelit ja vohvelikeksit:				
1905 32 05	--- joissa on vettä enemmän kuin 10 painoprosenttia	0	0	0	0
	--- muut				
	--- kokonaan tai osittain suklaalla tai muilla kaakaota sisältävillä valmisteilla päällystetyt tai peitetyt:				
1905 32 11	----- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 85 g	0	0	0	0
1905 32 19	----- muut	0	0	0	0
	---- muut:				
1905 32 91	----- suolatut, myös täytetyt	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli			
		1.10.–31.12.2004	1.1.–31.12.2005	1.1.–31.12.2006	1.1.2007–
1905 32 99	----- muut	0	0	0	0
1905 40	– korput, paahdettu leipä ja niiden kaltaiset paahdetut tuotteet:				
1905 40 10	-- korput	0	0	0	0
1905 40 90	-- muut	0	0	0	0
1905 90	– muut:				
1905 90 10	-- happamaton leipä (matzos)	0	0	0	0
1905 90 20	-- ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet	0	0	0	0
	-- muut:				
1905 90 30	--- ruokaleipä, jossa ei ole lisättyä hunajaa, muna, juustoa tai hedelmää ja jossa on sokeria enintään 5 prosenttia ja/tai rasvaa enintään 5 prosenttia kuivapainosta	0	0	0	0
1905 90 45	--- keksit ja pikkuleivät (biscuits)	0	0	0	0
1905 90 55	--- puristetut tai paisutetut tuotteet, maustetut tai suolatut	0	0	0	0
	--- muut:				
1905 90 60	---- lisättyä makeutusainetta sisältävät	0	0	0	0
2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat:				
2001 90	– muut:				
2001 90 30	-- sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	0	0	0	0
2001 90 40	-- jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä	0	0	0	0
2001 90 60	-- palmunsydämet	0	0	0	0
2004	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:				
2004 10	– perunat:				
	-- muut:				
2004 10 91	--- hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli			
		1.10.–31.12.2004	1.1.–31.12.2005	1.1.–31.12.2006	1.1.2007–
2004 90	– muut kasvikset sekä kasvissekoitukset:				
2004 90 10	– – sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	0	0	0	0
2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:				
2005 20	– perunat:				
2005 20 10	– – hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina	0	0	0	0
2005 80 00	– sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	0	0	0	0
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisätyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat:				
	– pähkinät, maapähkinät ja muut siemenet, myös näiden sekoitukset:				
2008 11	– – maapähkinät:				
2008 11 10	– – – maapähkinävoi	0	0	0	0
2008 91 00	– – palmunsydämet	0	0	0	0
2008 99	– – muut:				
2008 99 85	– – – – maissi, muu kuin sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	0	0	0	0
2008 99 91	– – – – jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on tärkkelystä vähintään 5 painoprosenttia	0	0	0	0
2101	Kahvi-, tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet:				
	– kahviuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin tai kahviin perustuvat valmisteet:				
2101 11	– – uutteet, esanssit ja tiivisteet:				
2101 11 11	– – – kahviin perustuvan kuiva-aineen pitoisuus vähintään 95 painoprosenttia	0	0	0	0
2101 11 19	– – – muut	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli			
		1.10.–31.12.2004	1.1.–31.12.2005	1.1.–31.12.2006	1.1.2007–
2101 12	-- uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin perustuvat valmisteet tai kahviin perustuvat valmisteet:				
2101 12 92	--- kahviuutteisiin, -esansseihin tai -tiivisteisiin perustuvat valmisteet	0	0	0	0
2101 12 98	--- muut	0	0	0	0
2101 20	- tee- ja mateutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin taikka teehen tai mateen perustuvat valmisteet:				
2101 20 20	-- uutteet, esanssit ja tiivisteet	0	0	0	0
	-- valmisteet:				
2101 20 98	--- muut	0	0	0	0
2101 30	- paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet:				
	-- paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet:				
2101 30 11	--- paahdettu juurisikuri	0	0	0	0
2101 30 19	--- muut	0	0	0	0
	-- uutteet, esanssit ja tiivisteet:				
2101 30 91	--- paahdetusta juurisikurista saadut	0	0	0	0
2101 30 99	--- muut	0	0	0	0
2102	Hiiva (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit (ei kuitenkaan nimikkeen 3002 rokotteet); valmistetut leivinjauheet:				
2102 10	- elävä eli aktiivinen hiiva:				
2102 10 10	-- valikoitu kantahiiva (hiivaviljelmät)	0	0	0	0
	-- leivontahiiva:				
2102 10 90	-- muu	0	0	0	0
2102 20	- kuollut eli inaktiivinen hiiva; muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit:				
	-- kuollut eli inaktiivinen hiiva:				
2102 20 11	--- tabletteina, kuutioina tai niiden kaltaisessa muodossa taikka nettopainoltaan enintään 1 kg:n tuotetta lähinnä olevissa pakkauksissa	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli			
		1.10.–31.12.2004	1.1.–31.12.2005	1.1.–31.12.2006	1.1.2007–
2102 20 19	– – – muu	0	0	0	0
2102 30 00	– valmistetut leivinjauheet	0	0	0	0
2103	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; sinappijauho ja valmistettu sinappi:				
2103 10 00	– soijakastike	0	0	0	0
2103 20 00	– tomaattiketsuppi ja muut tomaattikastikkeet	2,5 %	0	0	0
2103 30	– sinappijauho ja valmistettu sinappi:				
2103 30 90	– – valmistettu sinappi	0	0	0	0
2103 90	– muut:				
2103 90 90	– – muut	0	0	0	0
2104	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten; homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet:				
2104 10	– keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten:				
2104 10 10	– – kuivatut	3 %	0	0	0
2104 10 90	– – muut	3 %	0	0	0
2104 20 00	– homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet	3,6 %	0	0	0
2105 00	Jäätelö, mehujää ja muiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät:				
2105 00 10	– joissa ei ole lainkaan maitorasvaa tai joissa sitä on vähemmän kuin 3 painoprosenttia	0 % + 13,5 EUR/100 kg enint. 17,4 % + 8,4 EUR/100 kg	0	0	0
	– joissa on maitorasvaa:				
2105 00 91	– – vähintään 3 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 7 painoprosenttia	0 % + 25,9 EUR/100 kg enint. 16,2 % + 6,3 EUR/100 kg	0	0	0
2105 00 99	– – vähintään 7 painoprosenttia	0 % + 36,4 EUR/100 kg enint. 16 % + 6,2 EUR/100 kg	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli			
		1.10.–31.12.2004	1.1.–31.12.2005	1.1.–31.12.2006	1.1.2007–
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet:				
2106 10	– proteiinitäivisteet ja teksturoidut proteiiniaineet:				
2106 10 20	– – joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukosia tai tärkkelystä	0	0	0	0
2106 10 80	– – muut	0	0	0	0
2106 90	– muut:				
2106 90 10	– – juustofonduet	0	0	0	0
2106 90 20	– – Compound alcoholic preparations, other than those based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages	0	0	0	0
	– – muut:				
2106 90 92	– – – joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukosia tai tärkkelystä taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukosia tai tärkkelystä	0	0	0	0
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- ja kasvismehut:				
2202 10 00	– vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu	0	0	0	0
2202 90	– muut:				
2202 90 10	– – nimikkeiden 0401–0404 tuotteita tai niistä saatuja rasvoja sisältämättömät	0	0	0	0
2205	Vermutti ja muu tuoreista rypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromaattisilla aineilla:				
2205 10	– enintään 2 litraa vetävissä astioissa:				
2205 10 10	– – todellinen alkoholipitoisuus enintään 18 tilavuusprosenttia	0	0	0	0
2205 90	– muu:				
2205 90 10	– – todellinen alkoholipitoisuus enintään 18 tilavuusprosenttia	0	0	0	0

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tulli			
		1.10.–31.12.2004	1.1.–31.12.2005	1.1.–31.12.2006	1.1.2007–
2403	Muu valmistettu tupakka sekä muut valmistetut tupakankorvikkeet; "homogenoitu" tai "rekonstruoitu" tupakka; tupakkauutteet ja -esanssit:				
2403 10	– piippu- ja savuketupakka, myös jos siinä on tupakankorviketta, sen määrästä riippumatta:				
2403 10 10	– – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 500 g	50,5 %	33,7 %	16,8 %	0
2403 10 90	– – muu	50,5 %	33,7 %	16,8 %	0
	– muut:				
2403 91 00	– – "homogenoitu" tai "rekonstruoitu" tupakka	11,1 %	7,4 %	3,7 %	0
2403 99	– – muut:				
2403 99 10	– – – purutupakka ja nuuska	28 %	18,7 %	9,3 %	0
2403 99 90	– – – muut	11,1 %	7,4 %	3,7 %	0
3301	Haihtuvat öljyt (terpeenittömät tai terpeenipitoiset), myös jähmeät (concretes) ja vahaa poistamalla saadut nesteet (absolutes); resinoidit; uutetut oleohartsit; haihtuvien öljyjen väkevöidyt rasva-, rasvaöljy- ja vahaliuokset tai niiden kaltaiset liuokset, kylmänä uuttamalla (enfleurage) tai maseroimalla saadut; terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä; haihtuvien öljyjen vesitisleet ja -liuokset:				
3301 90	– muut:				
3301 90 10	– – terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä	0	0	0	0
	– – uutetut oleohartsit:				
3301 90 90	– – muut	0	0	0	0
3302	Hyvänhajuisten aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholiliuokset), jollaisia käytetään raaka-aineena teollisuudessa; muut hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen:				
3302 10	– jollaisia käytetään elintarvike- tai juomateollisuudessa:				
	– – jollaisia käytetään juomateollisuudessa:				
	– – – valmisteet, joissa on kaikki juomille luonteenomaiset aromiaineet:				
	– – – – muut:				
3302 10 21	– – – – – joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä	0	0	0	0
3302 10 29	– – – – – muut	0	0	0	0

(*) Olisi edelleen sovellettava pöytäkirjan N:o 3 määräyksiä.

LIITE II

Tullittomat kiintiöt Bulgariasta peräisin olevien tavaroiden yhteisöön suuntautuvalla tuonnille

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Vuotuinen kiintiö (tonnia)	Vuotuinen korotus vuodesta 2005 alkaen (tonnia)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.5920	ex 0405 0405 20 0405 20 30	Voi ja muut maitorasvat; maidosta valmistetut levitteet: – maidosta valmistetut levitteet: – – rasvapitoisuus vähintään 60 mutta enintään 75 painoprosenttia	200	20
09.5921	ex 1704 1704 90 ex 1704 90 99 (Taric-koodi 1704 90 99 90)	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa): – muut: – – – – muut (joissa on vähintään 70 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna))	100	10
09.5922	ex 1806 1806 10 1806 10 90 1806 20 ex 1806 20 80 (Taric-koodi 1806 20 80 90) ex 1806 20 95 (Taric-koodi 1806 20 95 90)	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet: – kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä: – – jossa on vähintään 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna – muut valmisteet enemmän kuin 2 kg:n painoisina levyinä tai tankoina taikka nesteinä, tahnana, jauheena, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 2 kg: – – – suklaakuorrutukset (joissa on vähintään 70 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)) – – – muut (joissa on vähintään 70 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna))	50	5
09.5923	ex 1806 ex 1806 90 ex 1806 90 90 (Taric-koodit 1806 90 90 19 ja 1806 90 90 99)	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet: – muut: – – muut (joissa on vähintään 70 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna))	50	5
09.5463	ex 1806 1806 31 00 – ex 1806 90 90 (Taric-koodit 1806 90 90 11 ja 1806 90 90 91)	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet: – muu suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet (joissa on vähemmän kuin 70 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna))	704 (*)	—

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.5924	ex 1901 1901 90 99	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401–0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna: — — — muut	100	10
09.5925	ex 1905 1905 90 1905 90 90	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet: — muut: — — — — muut	200	20
09.5487	2103 20 00	Tomaattiketsuppi ja muut tomaattikastikkeet	2 600 (*)	—
09.5479	2105 00	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät	116 (*)	—
09.5926	ex 2106 2106 90 2106 90 98	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet: — muut: — — — muut	500	50
09.5927	ex 2202 2202 90 2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- ja kasvismehut: — muut: — — muut, jotka sisältävät nimikkeiden 0401–0404 tuotteista saatuja rasvoja: — — — vähemmän kuin 0,2 painoprosenttia — — — vähintään 0,2 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 2 painoprosenttia — — — vähintään 2 painoprosenttia	2 000	500
09.5928	2905 2905 43 00 2905 44 2905 44 11 2905 44 19 2905 44 91 2905 44 99	Asykliset alkoholit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset: — muut moniarvoiset alkoholit: — — mannitoli — — D-glusitoli (sorbitoli): — — — vesiliuksena: — — — — jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna — — — — muut — — — muut: — — — — joissa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna — — — — muut	100	10

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.5929	3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:	2 000	500
	3505 10	– dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys:		
	3505 10 10	– – dekstriini		
		– – muu modifioitu tärkkelys:		
	3505 10 90	– – – muu		
09.5930	3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:	100	10
	3505 20	– liimat ja liisterit:		
	3505 20 10	– – joissa on vähemmän kuin 25 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä		
	3505 20 30	– – joissa on vähintään 25 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 55 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä		
	3505 20 50	– – joissa on vähintään 55 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä		
	3505 20 90	– – joissa on vähintään 80 painoprosenttia tärkkelystä tai dekstriiniä tai muuta modifioitua tärkkelystä		
09.5938	3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittausaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat:	500	50
	3809 10	– tärkkelyspitoisiin aineisiin perustuvat:		
	3809 10 10	– – joissa on vähemmän kuin 55 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita		
	3809 10 30	– – joissa on vähintään 55 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 70 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita		
	3809 10 50	– – joissa on vähintään 70 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 83 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita		
	3809 10 90	– – joissa on vähintään 83 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.5934	3824	Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat; kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden jäämätuotteet, muualle kuulumattomat:	100	10
	3824 60	– sorbitoli, muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva: – – vesiliuoksena:		
	3824 60 11	– – – jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitoli-pitoisuudesta laskettuna		
	3824 60 19	– – – muu – – muu:		
	3824 60 91	– – – jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitoli-pitoisuudesta laskettuna		
	3824 60 99	– – – muu		

(*) Kiintiöt avataan ainoastaan vuotta 2004 varten. Tullien määrä on 1 päivästä tammikuuta 2005 alkaen 0.

(**) Kiintiöt avataan ainoastaan vuotta 2004 varten. Kiintiöt ylittäviin määriin sovelletaan liitteessä I vahvistettua tullia. Tullien määrä on 1 päivästä tammikuuta 2005 alkaen 0.

LIITE III

Jalostetut maataloustuotteet, joiden tuontiin ei myönnetä vientitukia

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
0403	Kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:
0403 10	– jogurtti:
	– – maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:
	– – – jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:
0403 10 51	– – – – enintään 1,5 painoprosenttia
0403 10 53	– – – – suurempi kuin 1,5 painoprosenttia mutta enintään 27 painoprosenttia
0403 10 59	– – – – suurempi kuin 27 painoprosenttia
	– – – muu, maitorasvapitoisuus:
0403 10 91	– – – – enintään 3 painoprosenttia
0403 10 93	– – – – suurempi kuin 3 painoprosenttia mutta enintään 6 painoprosenttia
0403 10 99	– – – – suurempi kuin 6 painoprosenttia
0403 90	– muu:
	– – maustettu tai lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:
	– – – jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:
0403 90 71	– – – – enintään 1,5 painoprosenttia
0403 90 73	– – – – suurempi kuin 1,5 painoprosenttia mutta enintään 27 painoprosenttia
0403 90 79	– – – – suurempi kuin 27 painoprosenttia
	– – – muu, maitorasvapitoisuus:
0403 90 91	– – – – enintään 3 painoprosenttia
0403 90 93	– – – – suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia
0403 90 99	– – – – suurempi kuin 6 painoprosenttia
0405	Voi ja muut maitorasvat; maidosta valmistetut levitteet:
0405 20	– maidosta valmistetut levitteet:
0405 20 10	– – rasvapitoisuus vähintään 39 mutta pienempi kuin 60 painoprosenttia
0405 20 30	– – rasvapitoisuus vähintään 60 mutta enintään 75 painoprosenttia

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
0710	Jäädetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt):
0710 40 00	– sokerimaissi
0711	Kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina:
0711 90	– muut kasvikset; kasvissekoitukset:
	– – kasvikset:
0711 90 30	– – – sokerimaissi
1517	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet:
1517 10	– margariini, ei kuitenkaan nestemäinen margariini:
1517 10 10	– – jossa on enemmän kuin 10 painoprosenttia mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa
1517 90	– muut:
1517 90 10	– – joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:
1702 50 00	– kemiallisesti puhdas fruktoosi
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa):
1704 10	– purukumi, myös sokerilla kuorrutettu:
	– – jossa on vähemmän kuin 60 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna):
1704 10 11	– – – levypurukumi
1704 10 19	– – – muu
	– – jossa on vähintään 60 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna):
1704 10 91	– – – levypurukumi
1704 10 99	– – – muu
1704 90	– muut:
1704 90 30	– – valkoinen suklaa
	– – muut:
1704 90 51	– – – pastat ja massat, myös marsipaani, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino vähintään 1 kg

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
1704 90 55	— — — kurkkupastillit ja yskänkaramellit
1704 90 61	— — — valmisteet, joissa on erillinen kova sokerikuorrutuskerros
	— — — muut:
1704 90 65	— — — — viini- ja hedelmäkumit, geleemakeiset sekä hedelmäpastat, jotka ovat sokerimakeisina
1704 90 71	— — — — keitetyt makeiset, myös täytetyt
1704 90 75	— — — — toffheet ja niiden kaltaiset makeiset
	— — — — muut:
1704 90 81	— — — — — tabletit, jotka on valmistettu puristamalla
1704 90 99	— — — — — muut
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet:
1806 10	— kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä:
1806 10 15	— — jossa ei ole lainkaan sakkaroosia tai jossa on vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna
1806 10 20	— — jossa on vähintään 5 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 65 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna
1806 10 30	— — jossa on vähintään 65 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna
1806 10 90	— — jossa on vähintään 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna
1806 20	— muut valmisteet enemmän kuin 2 kg:n painoisina levyinä tai tankoina taikka nesteinä, tahnana, jauheena, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 2 kg:
1806 20 10	— — joissa on vähintään 31 painoprosenttia kaakaovoita tai jotka sisältävät kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 31 painoprosenttia
1806 20 30	— — joissa on kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 25 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 31 painoprosenttia
	— — muut:
1806 20 50	— — — joissa on vähintään 18 painoprosenttia kaakaovoita
1806 20 70	— — — ”chocolate milk crumb”
1806 20 80	— — — suklaakuorrutukset

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
1806 20 95	— — — muut — muut, levyinä, tankoina tai patukoina:
1806 31 00	— — täytetyt
1806 32	— — täyttämättömät
1806 32 10	— — — lisättyä viljaa, hedelmää tai pähkinää sisältävät
1806 32 90	— — — muut
1806 90	— muut: — — suklaa ja suklaatuotteet: — — — konvehdit, myös täytetyt:
1806 90 11	— — — — alkoholia sisältävät
1806 90 19	— — — — muut — — — muut:
1806 90 31	— — — — täytetyt
1806 90 39	— — — — täyttämättömät
1806 90 50	— — sokerivalmisteet ja niiden korvikkeet, jotka perustuvat muihin makeutusaineisiin kuin sokeriin, kaakaota sisältävät
1806 90 60	— — kaakaota sisältävät levitteet
1806 90 70	— — kaakaota sisältävät valmisteet juomien valmistukseen
1806 90 90	— — muut
1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, rouheista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401–0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna:
1901 10 00	— pikkulasten ruoaksi tarkoitettut valmisteet vähittäismyyntipakkauksissa
1901 20 00	— seokset ja taikinat, nimikkeen 1905 leipomatuotteiden valmistukseen tarkoitettut
1901 90	— muut: — — mallasuute:
1901 90 11	— — — kuivauutteen määrä vähintään 90 painoprosenttia

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
1901 90 19	— — — muu
	— — muut:
1901 90 99	— — — muut
1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; couscous, myös valmistettu: — kypsentämättömät makaronivalmisteet, joita ei ole täytetty eikä muullakaan tavalla valmistettu:
1902 11 00	— — muna sisältävät
1902 19	— — muut:
1902 19 10	— — — jotka eivät sisällä tavallisia vehnä jauhoja
1902 19 90	— — — muut
1902 20	— täytetyt makaronivalmisteet, myös kypsennetyt tai muulla tavalla valmistetut: — — muut:
1902 20 91	— — — kypsennetyt
1902 20 99	— — — muut
1902 30	— muut makaronivalmisteet:
1902 30 10	— — kuivatut
1902 30 90	— — muut
1902 40	— couscous:
1902 40 10	— — valmistamaton
1902 40 90	— — muu
1903 00 00	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvänä, helmisuurimoina, seuloimisjääminä tai niiden kaltaisessa muodossa
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsiniä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvänä tai jyväsiniä (lukuun ottamatta jauhoja ja rouheita), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat:
1904 10	— viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet:
1904 10 10	— — maissista tehdyt
1904 10 30	— — riisistä tehdyt
1904 10 90	— — muut

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
1904 20	– paahtamattomista viljahiutaleista tai paahtamattomien viljahiutaleiden ja paahtettujen viljahiutaleiden tai paisutetun viljan sekoituksesta saadut elintarvikevalmisteet:
1904 20 10	– – myslin kaltaiset valmisteet, jotka perustuvat paahtamattomiin viljahiutaleisiin
	– – muut:
1904 20 91	– – – maissista tehdyt
1904 20 95	– – – riisistä tehdyt
1904 20 99	– – – muut
1904 30 00	– bulgurvehnä
1904 90	– muut:
1904 90 10	– – riisi
1904 90 80	– – muut
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet:
1905 10 00	– näkkileipä
1905 20	– maustekakut:
1905 20 10	– – joissa on vähemmän kuin 30 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)
1905 20 30	– – joissa on vähintään 30 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 50 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)
1905 20 90	– – joissa on vähintään 50 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna)
	– makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits); vohvelit ja vohvelikeksit:
1905 31	– – makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits):
	– – – kokonaan tai osittain suklaalla tai muilla kaakaota sisältävillä valmisteilla päällystetyt tai peitetyt:
1905 31 11	– – – – tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 85 g
1905 31 19	– – – – muut
	– – – muut:
1905 31 30	– – – – joissa on maitorasvaa vähintään 8 painoprosenttia
	– – – – muut:
1905 31 91	– – – – – täytekeksit
1905 31 99	– – – – – muut

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
1905 32	-- vohvelit ja vohvelikeksit:
1905 32 05	--- joissa on vettä enemmän kuin 10 painoprosenttia
	--- muut
	---- kokonaan tai osittain suklaalla tai muilla kaakaota sisältävillä valmisteilla päällystetyt tai peitetyt:
1905 32 11	----- tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino enintään 85 g
1905 32 19	----- muut
	---- muut:
1905 32 91	----- suolatut, myös täytetyt
1905 32 99	----- muut
1905 40	- korput, paahdettu leipä ja niiden kaltaiset paahdetut tuotteet:
1905 40 10	-- korput
1905 40 90	-- muut
1905 90	- muut:
1905 90 10	-- happamaton leipä (matzos)
1905 90 20	-- ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet
	-- muut:
1905 90 30	--- ruokaleipä, jossa ei ole lisättyä hunajaa, muna, juustoa tai hedelmää ja jossa on sokeria enintään 5 prosenttia ja/tai rasvaa enintään 5 prosenttia kuivapainosta
1905 90 45	--- keksit ja pikkuleivät (biscuits)
1905 90 55	--- puristetut tai paisutetut tuotteet, maustetut tai suolatut
	--- muut:
1905 90 60	---- lisättyä makeutusainetta sisältävät
1905 90 90	---- muut
2001	Etikan tai etikahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat:
2001 90	- muut:
2001 90 30	-- sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2001 90 40	-- jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
2004	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:
2004 10	– perunat:
	– – muut:
2004 10 91	– – – hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina
2004 90	– muut kasvikset sekä kasvissekoitukset:
2004 90 10	– – sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet:
2005 20	– perunat:
2005 20 10	– – hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina
2005 80 00	– sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat:
2008 99 85	– – – – – maissi, muu kuin sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2008 99 91	– – – – – jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on tärkkelystä vähintään 5 painoprosenttia
2101	Kahvi-, tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuotteisiin tai kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet; paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteen, esanssit ja tiivisteet:
2101 12 98	– – – muut
2101 20	– tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteen, esansseihin tai tiivisteisiin taikka teehen tai mateen perustuvat valmisteet:
2101 20 98	– – – muut
2101 30	– paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteen, esanssit ja tiivisteet:
	– – paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet:
2101 30 19	– – – muut
	– – uutteen, esanssit ja tiivisteet:
2101 30 99	– – – muut

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
2102	Hiiva (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit (ei kuitenkaan nimikkeen 3002 rokotteet); valmistetut leivinjauheet:
2102 10	– elävä eli aktiivinen hiiva:
2102 10 31	– – – kuivattu
2102 10 39	– – – muut
2105 00	Jäätelö, mehujää ja muiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet myös kaakaota sisältävät:
2105 00 10	– joissa ei ole lainkaan maitorasvaa tai joissa sitä on vähemmän kuin 3 painoprosenttia
	– joissa on maitorasvaa:
2105 00 91	– – vähintään 3 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 7 painoprosenttia
2105 00 99	– – vähintään 7 painoprosenttia
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet:
2106 90	– muut:
2106 90 10	– – juustofonduet
	– – muut:
2106 90 92	– – – joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä
2106 90 98	– – – muut
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- ja kasvismehut:
2202 10 00	– vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu
2202 90	– muut:
2202 90 10	– – nimikkeiden 0401–0404 tuotteita tai niistä saatuja rasvoja sisältämättömät
	– – muut, jotka sisältävät nimikkeiden 0401–0404 tuotteista saatuja rasvoja:
2202 90 91	– – – vähemmän kuin 0,2 painoprosenttia
2202 90 95	– – – vähintään 0,2 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 2 painoprosenttia
2202 90 99	– – – vähintään 2 painoprosenttia

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
2205	Vermutti ja muu tuoreista rypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromaattisilla aineilla:
2205 10	– enintään 2 litraa vetävissä astioissa:
2205 10 10	– – todellinen alkoholipitoisuus enintään 18 tilavuusprosenttia
2205 10 90	– – todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 18 tilavuusprosenttia
2205 90	– muut:
2205 90 10	– – todellinen alkoholipitoisuus enintään 18 tilavuusprosenttia
2205 90 90	– – todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 18 tilavuusprosenttia
2208	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat:
2208 20	– väkevät alkoholijuomat, rypäleviinistä tai viininvalmistuksen puristejäännöksestä tislamalla valmistetut:
	– – enintään 2 litraa vetävissä astioissa:
2208 20 12	– – – konjakki
2208 20 14	– – – armanjakki
2208 20 26	– – – grappa
2208 20 27	– – – brandy de Jerez
2208 20 29	– – – muut
	– – enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa:
2208 20 40	– – – raakatisleet
	– – – muut:
2208 20 62	– – – – konjakki
2208 20 64	– – – – armanjakki
2208 20 86	– – – – grappa
2208 20 87	– – – – brandy de Jerez
2208 20 89	– – – – muut
2208 30	– viski:
	– – skotlantilainen viski:
	– – – mallasviski:
2208 30 32	– – – – enintään 2 litraa vetävissä astioissa

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
2208 30 38	---- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa --- viskisekoitukset:
2208 30 52	---- enintään 2 litraa vetävissä astioissa
2208 30 58	---- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa --- muu:
2208 30 72	---- enintään 2 litraa vetävissä astioissa
2208 30 78	---- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa -- muu:
2208 30 82	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa
2208 30 88	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa
2208 50	- gini ja genever: -- gini:
2208 50 11	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa
2208 50 19	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa -- genever:
2208 50 91	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa
2208 50 99	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa
2208 60	- vodka: -- alkoholipitoisuus enintään 45,4 tilavuusprosenttia:
2208 60 11	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa
2208 60 19	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa -- alkoholipitoisuus suurempi kuin 45,4 tilavuusprosenttia:
2208 60 91	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa
2208 60 99	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa
2208 70	- liköörit:
2208 70 10	-- enintään 2 litraa vetävissä astioissa
2208 70 90	-- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
2208 90	– muut: – – – enintään 2 litraa vetävissä astioissa:
2208 90 41	– – – – ouzo – – – – muut: – – – – – väkevät alkoholijuomat (ei kuitenkaan liköörit): – – – – – hedelmistä tislattut:
2208 90 45	– – – – – calvados
2208 90 48	– – – – – muut – – – – – muut:
2208 90 52	– – – – – korn
2208 90 54	– – – – – tequila
2208 90 56	– – – – – muut
2208 90 69	– – – – – muut alkoholipitoiset juomat – – – enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa: – – – – väkevät alkoholijuomat (ei kuitenkaan liköörit):
2208 90 71	– – – – – hedelmistä tislattut
2208 90 75	– – – – – tequila
2208 90 77	– – – – – muut
2208 90 78	– – – – – muut alkoholipitoiset juomat
2905	Asykliset alkoholit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset: – muut moniarvoiset alkoholit:
2905 43 00	– – mannitoli
2905 44	– – D-glusitoli (sorbitoli): – – – vesiliuksena:
2905 44 11	– – – – jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna
2905 44 19	– – – – muut – – – muut:

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
2905 44 91	----- joissa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna
2905 44 99	----- muut
3302	Hyvänhajuisten aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholiliuokset), jollaisia käytetään raaka-aineena teollisuudessa; muut hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen:
3302 10	– jollaisia käytetään elintarvike- tai juomateollisuudessa: – – jollaisia käytetään juomateollisuudessa: – – – valmisteet, joissa on kaikki juomille luonteenomaiset aromiaineet:
3302 10 29	----- muut
3502	Albumiinit (myös kahden tai useamman heraproteiinin tiivisteet, joiden heraproteiinipitoisuus on suurempi kuin 80 prosenttia kuiva-aineen painosta), albuminaatit ja muut albumiinijohdannaiset:
	– muna-albumiini (ovalbumiini)
3502 11	– – kuivattu
3502 11 90	– – – muu
3502 19 90	– – – muu
3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:
3505 10	– dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys: – – muu modifioitu tärkkelys
3505 10 50	– – – tärkkelys, esteröity tai eetteröity
3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittausaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat:
3809 10	– tärkkelyspitoisiin aineisiin perustuvat:
3809 10 10	– – joissa on vähemmän kuin 55 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita
3809 10 30	– – joissa on vähintään 55 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 70 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita
3809 10 50	– – joissa on vähintään 70 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 83 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita
3809 10 90	– – joissa on vähintään 83 painoprosenttia tärkkelyspitoisia aineita

CN-koodi	Tavaran kuvaus
(1)	(2)
3824	Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat:
3824 60	– sorbitoli, muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva: – – vesiliuoksena:
3824 60 11	– – – jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna – – – muu
3824 60 19	– – muu:
3824 60 91	– – – jossa on enintään 2 painoprosenttia D-mannitolia D-glusitolipitoisuudesta laskettuna
3824 60 99	– – – muut.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1677/2004,**annettu 27 päivänä syyskuuta 2004,****tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierron monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä syyskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 (EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 27 päivänä syyskuuta 2004 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	27,8
	999	27,8
0707 00 05	052	107,2
	999	107,2
0709 90 70	052	91,1
	999	91,1
0805 50 10	052	71,6
	388	47,3
	524	76,2
	528	55,1
	999	62,6
0806 10 10	052	76,3
	220	112,0
	400	184,4
	624	125,3
	999	124,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	68,3
	400	94,0
	512	100,1
	720	16,9
	804	82,3
0808 20 50	999	72,3
	052	108,1
	388	83,8
	528	56,2
	999	82,7
0809 30 10, 0809 30 90	052	119,3
	624	78,5
	999	98,9
0809 40 05	052	73,4
	066	62,7
	094	29,3
	400	117,1
	624	124,9
	999	81,5

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1678/2004,**annettu 24 päivänä syyskuuta 2004,****tiettyjen Bulgariasta peräisin olevien jalostettujen maataloustuotteiden Euroopan yhteisöön suuntautuvaan tuontiin sovellettavien tariffikiintiöiden suspendoimisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä 6 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3448/93⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen kauppaa koskevien määräysten mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen ja Uruguayn kieroksen maataloutta koskevien neuvottelujen tulosten, mukaan lukien voimassa olevan etuusjärjestelyn parannukset, huomioon ottamiseksi tehdyn pöytäkirjan tekemisestä 9 päivänä maaliskuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/278/EY⁽²⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisöjen ja Bulgarian välisestä assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen, joka on hyväksytty Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian välisen Eurooppa-sopimuksen tekemisestä 19 päivänä joulukuuta 1994 tehdyllä neuvoston ja komission päätöksellä 94/908/EY, EHTY, Euratom⁽³⁾, pöytäkirjassa N:o 3 määrätään siinä lueteltuihin jalostettuihin maataloustuotteisiin sovellettavista kauppajärjestelyistä.
- (2) Pöytäkirjaa N:o 3 muutettiin Euroopan yhteisöjen ja Bulgarian Eurooppa-sopimuksen kauppaa koskevien määräysten mukauttamista koskevalla pöytäkirjalla⁽⁴⁾, joka hyväksyttiin päätöksellä 1999/278/EY ja jota muutettiin EU–Bulgaria-assosiaationeuvoston päätöksellä N:o 2/2002⁽⁵⁾.
- (3) Pöytäkirjan N:o 3 liitteessä I olevia vuosittaisia kiintiöitä muutettiin tiettyjen Bulgariasta peräisin olevien jalostettujen maataloustuotteiden Euroopan yhteisöön suuntautuvaan tuontiin sovellettavien tariffikiintiöiden suspendoimisesta ja avaamisesta sekä asetuksen (EY) N:o 1477/2000 muuttamisesta 8 päivänä elokuuta 2002 an-

netulla komission asetuksella (EY) N:o 1446/2002⁽⁶⁾. Tämän asetuksen 2 artiklassa säädetään, että mainitut tariffikiintiöt avataan vuosittain 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta.

- (4) Vastikään on neuvoteltu uusista kauppajärjestelyistä, joiden tarkoituksena on parantaa taloudellista lähentymistä Bulgarian Euroopan unioniin liittymisen valmisteleiseksi. Samalla sovittiin myönnytyksistä, joiden mukaan eräiden jalostettujen maataloustuotteiden kauppa avataan kokonaan tai asteittain ja toisille tuotteille vahvistetaan tullivapaat kiintiöt.
- (5) Yhteisön sopimat myönnytykset tulevat voimaan 1 päivänä lokakuuta 2004 yksipuolisina siirtymätoimenpiteinä Bulgariasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Bulgariaan suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 24 päivänä syyskuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1676/2004⁽⁷⁾ mukaisesti.
- (6) Tämän vuoksi on tarpeen suspendoida Bulgariasta peräisin olevien tuotteiden yhteisöön suuntautuvaa tuontia varten asetuksella (EY) N:o 1446/2002 vuodeksi 2004 avattujen tariffikiintiöiden soveltaminen.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat liitteeseen I kuulumattomien jalostettujen maataloustuotteiden kauppaa koskevia horisontaalisia kysymyksiä käsittelevän hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Suspendoidaan Bulgariasta peräisin oleville tuotteille asetuksella (EY) N:o 1446/2002 avattujen tariffikiintiöiden soveltaminen 1 päivästä lokakuuta 2004.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä lokakuuta 2004.

⁽¹⁾ EYVL L 318, 20.12.1993, s. 18. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2580/2000 (EYVL L 298, 25.11.2000, s. 5).

⁽²⁾ EYVL L 112, 29.4.1999, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 358, 31.12.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 112, 29.4.1999, s. 3.

⁽⁵⁾ EYVL L 18, 23.1.2003, s. 21.

⁽⁶⁾ EYVL L 213, 9.8.2002, s. 3.

⁽⁷⁾ Katso tämän virallisen lehden sivu 1.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä syyskuuta 2004.

Komission puolesta

Olli REHN

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1679/2004,**annettu 27 päivänä syyskuuta 2004,****neilikoiden ja ruusujen yhteisön tuottaja- ja tuontihintojen vahvistamisesta tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta, Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontijärjestelmän soveltamiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta, Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuonnista kannettavien etuustullien soveltamisedellytyksistä 21 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4088/87⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Edellä mainitun asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan mukaisesti isokukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi), tertiineilikoiden (spray-tyyppi) sekä iso- ja pienikukkaisten ruusujen yhteisön tuonti- ja tuottajahinnat vahvistetaan kahden viikon jaksoissa, ja niitä sovelletaan kahden viikon ajan. Tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta ja Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden yhteisöön tuontimenettelyn soveltamista koskevista tiedoista yksityiskohtaisista säännöistä 17 päivänä maaliskuuta

1988 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 700/88⁽²⁾ 1 b artiklan mukaisesti kyseiset hinnat vahvistetaan kahden viikon välein jäsenvaltioiden toimittamien painotettujen tietojen perusteella. On tärkeää, että kyseiset hinnat vahvistetaan viipymättä, jotta sovellettavat tullit voidaan määritellä. Tässä tarkoituksessa on suotavaa säätää tämän asetuksen välittömästä voimaantulosta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan liitteessä asetuksen (ETY) N:o 700/88 1 b artiklassa tarkoitettujen isokukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi), tertiineilikoiden (spray-tyyppi) sekä iso- ja pienikukkaisten ruusujen yhteisön tuonti- ja tuottajahinnat kahden viikon ajanjaksoksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä syyskuuta 2004.

Sitä sovelletaan 29 päivänä syyskuuta ja 12 päivänä lokakuuta 2004 välisenä aikana.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 382, 31.12.1987, s. 22. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1300/97 (EYVL L 177, 5.7.1997, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 72, 18.3.1988, s. 16. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2062/97 (EYVL L 289, 22.10.1997, s. 1).

LIITE

neilikoiden ja ruusujen yhteisön tuottaja- ja tuontihintojen vahvistamisesta tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta, Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontijärjestelmän soveltamiseksi 27 päivänä syyskuuta 2004 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kappaletta)

Ajanjakso: 29 päivänä syyskuuta–12 päivänä lokakuuta 2004

Yhteisön tuottajahinta	Isokukkaiset neilikat (vakiotyyppi)	Terttuneilikat (spraytyyppi)	Isokukkaiset ruusut	Pienikukkaiset ruusut
	13,60	9,66	25,50	10,49
Yhteisön tuontihinta	Isokukkaiset neilikat (vakiotyyppi)	Terttuneilikat (spraytyyppi)	Isokukkaiset ruusut	Pienikukkaiset ruusut
Israel	—	—	—	—
Marokko	—	—	—	—
Kypros	—	—	—	—
Jordania	—	—	—	—
Länsiranta ja Gazan alue	—	—	—	—

**KOMISSION DIREKTIIVI 2004/95/EY,
annettu 24 päivänä syyskuuta 2004,
neuvoston direktiivin 90/642/ETY muuttamisesta siinä vahvistettujen bifentriini- ja famoksadonijää-
mien enimmäismäärien osalta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta tietyille kasvikunnasta peräisin oleville tuotteille, mukaan lukien hedelmät ja vihannekset, 27 päivänä marraskuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/642/ETY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY ⁽²⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 91/414/ETY mukaan tiettyihin viljelykasveihin käytettävien kasvinsuojeluaineiden salliminen kuuluu jäsenvaltioiden vastuulle. Sallimisen on perustuttava ihmisten ja eläinten terveydelle sekä ympäristölle aiheutuvien vaikutusten arviointiin. Arvioinnissa huomioon otettaviin tekijöihin on sisällyttävä käyttäjien ja sivullisten altistuminen, maaperään, vesiin ja ilmaan kohdistuvat ympäristövaikutukset sekä ihmisten ja eläinten nauttimien käsiteltyjen viljelykasvien torjunta-ainejäämien vaikutukset ihmisiin ja eläimiin.
- (2) Jäämien enimmäismäärät vahvistetaan sen mukaan, mikä on kasveille tehokkaan suojan antava pienin mahdollinen määrä torjunta-ainetta käytettäessä sitä niin, että jäämä on mahdollisimman pieni sekä toksikologisesti hyväksyttävä etenkin arvioitaessa saantia ravinnon mukana.
- (3) Torjunta-ainejäämien enimmäismääriä olisi arvioitava jatkuvasti uudelleen. Niitä voidaan muuttaa uusien käyttötapojen ja uusien tietojen huomioon ottamiseksi.
- (4) Jäämien enimmäismääräksi vahvistetaan analyysiherkkyyden alaraja, kun kasvinsuojeluaineiden sallitusta käytöstä ei aiheudu elintarvikkeisiin tai niiden pinnalle havaittavissa olevia torjunta-aineiden jäämiä tai kun sallittua käyttöä ei ole tai kun jäsenvaltioiden salliman käytön

tukena ei ole ollut tarvittavia tietoja tai kun kolmansissa maissa käytön tukena ei ole ollut tarvittavia tietoja ja käytöstä on aiheutunut torjunta-aineiden jäämiä yhteisön markkinoille mahdollisesti tuleviin elintarvikkeisiin tai niiden pinnalle.

- (5) Komissiolle on ilmoitettu direktiivin 90/642/ETY soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen torjunta-aineiden uusista tai muuttuneista käyttötavoista. Ilmoitukset koskevat bifentriiniä, jonka jäämien enimmäismäärät on vahvistettu komission direktiivillä 2002/79/EY ⁽³⁾, ja famoksadonia, jonka jäämien enimmäismäärät on vahvistettu komission direktiivillä 2003/60/EY ⁽⁴⁾.
- (6) Kuluttajien elinikäinen altistuminen näille torjunta-aineille niiden jäämiä mahdollisesti sisältävien elintarvikkeiden välityksellä on arvioitu ja mitattu Euroopan yhteisössä käytettävien menettelyiden ja perusteiden mukaisesti ottaen huomioon Maailman terveysjärjestön julkaisemat ohjeet ⁽⁵⁾. On arvioitu, että kyseiset jäämien enimmäismäärät takaavat, etteivät hyväksyttävät päiväsaannit ylitä.
- (7) Famoksadonille on vahvistettu akuutin altistumisen viiteannos, ja kuluttajien akuutti altistuminen tämän torjunta-aineen jäämiä mahdollisesti sisältävien elintarvikkeiden kautta on arvioitu Euroopan yhteisössä käytettävien menetelmien ja käytänteiden mukaisesti ottaen huomioon Maailman terveysjärjestön julkaisemat ohjeet. Huomioon on otettu kasveja käsittelevän tiedekomitean lausunnot ja erityisesti sen neuvot ja suositukset, jotka koskevat torjunta-aineilla käsiteltyjen elintarvikkeiden kuluttajien suojelua. Famoksadonin saantiarvio osoittaa, että vahvistamalla kyseiset jäämien enimmäismäärät akuutin altistumisen viiteannos ei ylitä. Bifentriiniä koskevien käytettävissä olevien tietojen arviointi on osoittanut, että akuutin altistumisen viiteannosta ei ole tarpeen vahvistaa, eikä lyhyen aikavälin arviointia tämän vuoksi tarvita.
- (8) Sen vuoksi on aiheellista vahvistaa uudet enimmäismäärät kyseisten torjunta-aineiden jäämille.
- (9) Direktiivi 90/642/ETY olisi sen vuoksi muutettava vastavasti.

⁽¹⁾ EYVL L 350, 14.12.1990, s. 71. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2004/61/EY (EUVL L 127, 29.4.2004, s. 81).

⁽²⁾ EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2004/71/EY (EUVL L 127, 29.4.2004, s. 104).

⁽³⁾ EYVL L 291, 28.10.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 155, 24.6.2003, s. 15.

⁽⁵⁾ (Tarkistetut) ohjeet ravinnon mukana saatavien torjunta-ainejäämien arvioimiseksi; GEMS/Food Programme -ohjelma yhdessä elintarvikkeiden torjunta-ainejäämiä käsittelevän Codex-komitean kanssa; Maailman terveysjärjestön julkaisu, 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

- (10) Jäämien väliaikaisten enimmäismäärien vahvistaminen tai muuttaminen yhteisön tasolla ei estä jäsenvaltioita vahvistamasta kyseisille aineille väliaikaisia jäämien enimmäismääriä direktiivin 91/414/ETY 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan ja sen liitteen VI mukaisesti. Neljää vuotta on pidettävä riittävänä ajanjaksona, jonka kuluessa asianomaisen tehoaineen tulevat käyttötarkoitukset voidaan vahvistaa. Tämän ajanjakson jälkeen jäämien väliaikaisen enimmäismäärän pitäisi muuttua lopulliseksi.
- (11) Tässä direktiivissä säädetty toimenpiteet ovat elintarvikkeetjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Korvataan direktiivin 90/642/ETY liitteessä II ilmoitetut torjunta-ainejäämien enimmäismäärät bifentriinin ja famoksadonin osalta tämän direktiivin liitteessä ilmoitetuilla enimmäismäärillä.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään 25 päivänä maaliskuuta 2005. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset sekä kyseisiä säännöksiä ja tätä direktiiviä koskeva vastaavuustaulukko.

Niiden on sovellettava näitä säännöksiä 26 päivästä maaliskuuta 2005.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 24 päivänä syyskuuta 2004.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE

"Ryhvät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämä ja enimmäismäärä (mg/kg)	
	Bifentriini	Famoksadoni
1. Tuoreet, kuivatut tai keittämättömät, jäädyttämällä ilman sokerin lisäystä säilöttyt hedelmät; pähkinät		
i) SITRUSHEDELMÄT	0,1	0,02 (*) (p)
Greipit		
Sitruunat		
Limetit		
Mandariinit (klementtiinit ja muut sitrushybridit mukaan luettuina)		
Appelsiinit		
Pomelot		
Muut		
ii) PÄHKINÄT (kuoritut ja kuorimattomat)	0,05 (*)	0,02 (*) (p)
Mantelit		
Parapähkinät		
Acajoupähkinät		
Kastanjat		
Kookospähkinät		
Hasselpähkinät		
Queenslandin pähkinät		
Pekaanipähkinät		
Setrin pähkinät		
Pistaasimantelit		
Saksanpähkinät		
Muut		
iii) OMENAISET HEDELMÄT	0,3	0,02 (*) (p)
Omenat		
Päärynät		
Kvittenit		
Muut		

Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämä ja enimmäismäärä (mg/kg)	
	Bifentriini	Famoksadoni
iv) KIVIHEDELMÄT	0,2	0,02 (*) (P)
Aprikoosit		
Kirsikat		
Persikat (nektariinit ja niiden kaltaiset hybridit mukaan luettuina)		
Luumut		
Muut		
v) MARJAT JA PIENET HEDELMÄT		
a) Syötäväksi ja viinin valmistukseen tarkoitetut viinirypäleet	0,2	2 (P)
Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet		
Viinin valmistukseen tarkoitetut viinirypäleet		
b) Mansikat (muut kuin luonnonvaraiset)	0,5	0,02 (*) (P)
c) Vadelmat ja vatukat (muut kuin luonnonvaraiset)		0,02 (*) (P)
Karhunvatukat	0,3	
Sinivatukat		
Jättivatukat (boysen- ja loganinmarjat)		
Vadelmat	0,3	
Muut	0,05 (*)	
d) Muut pienet hedelmät ja marjat (muut kuin luonnonvaraiset)	0,05 (*)	0,02 (*) (P)
Mustikat		
Karpalot		
Herukat (puna-, musta- ja valkoherukat)		
Karviaiset		
Muut		
e) Luonnonvaraiset marjat ja hedelmät	0,05 (*)	0,02 (*) (P)
vi) MUUT HEDELMÄT		0,02 (*) (P)
Avokadot		
Banaanit	0,1	
Taatelit		
Viikunat		

Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämä ja enimmäismäärä (mg/kg)	
	Bifentriini	Famoksadoni
Kiivit		
Kumkvatit		
Litsit		
Mangot		
Oliivit		
Passionhedelmät		
Ananakset		
Granaattiomenat		
Muut	0,05 (*)	
2. Tuoreet tai keittämättömät, jäädytetyt tai kuivatut vihannekset		
i) JUUREKSET JA JUURIMUKULAT	0,05 (*)	0,02 (*) (P)
Punajuurikkaat		
Porkkanat		
Mukulasellerit		
Piparjuuri		
Maa-artisokat		
Palsternakat		
Juuripersiljat		
Retiisit ja retikat		
Kaurajuuret		
Bataatit		
Lantut		
Nauriit		
Jamssit		
Muut		

Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämä ja enimmäismäärä (mg/kg)	
	Bifentriini	Famoksadoni
ii) SIPULIT	0,05 (*)	0,02 (*) (P)
Valkosipuli		
Sipulit		
Salottisipulit		
Varhaissipulit		
Muut		
iii) HEDELMÄVIHANNEKSET		
a) <i>Solanum</i> -suvun vihannekset	0,2	
Tomaatit		1 (P)
Paprikat		
Munakoisot		0,2 (P)
Muut		0,02 (*) (P)
b) Syötäväkuoriset <i>Cucurbitaceae</i> -suvun vihannekset	0,1	0,2 (P)
Kurkut		
Pikkukurkut		
Kesäkurpitsat		
Muut		
c) Paksukuoriset <i>Cucurbitaceae</i> -suvun vihannekset	0,05 (*)	
Melonit		0,3 (P)
Kurpitsat		
Vesimelonit		
Muut		0,02 (*) (P)
d) Sokerimaissi	0,05 (*)	0,02 (*) (P)
iv) KAALIT		0,02 (*) (P)
a) Kaalit (kukinnon muodostavat)	0,2	
Parsakaalit		

Ryhvät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämä ja enimmäismäärä (mg/kg)	
	Bifentriini	Famoksadoni
Kukkakaalit		
Muut		
b) Kerivät kaalit	1	
Ruusukaali		
Keräkaalit		
Muut		
c) Lehtikaalit	0,05 (*)	
Kiinankaalit		
Kerimättömät kaalit		
Muut		
d) Kyssäkaali	0,05 (*)	
v) LEHTIVIHANNEKSET JA TUOREET YRTIT		0,02 (*) (p)
a) Salaatit ja sen kaltaiset vihannekset	2	
Vihanneskrassi		
Vuonankaali		
Salaatti		
Siloendiivi		
Muut		
b) Pinaatti ja sen kaltaiset vihannekset	0,05 (*)	
Pinaatti		
Mangoldi (chard)		
Muut		
c) Vesikrassi	0,05 (*)	
d) Endiivit	0,05 (*)	
e) Yrtit	0,05 (*)	
Kirveli		

Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämä ja enimmäismäärä (mg/kg)	
	Bifentriini	Famoksadoni
Ruohosipuli		
Persilja		
Yrttiselleri		
Muut		
vi) PALKOVIHANNEKSET (tuoreet)		0,02 (*) (P)
Pavut (silpimättömät)	0,5	
Pavut (silvityt)		
Herneet (silpimättömät)	0,1	
Herneet (silvityt)		
Muut	0,05 (*)	
vii) VARSIVIHANNEKSET (tuoreet)	0,05 (*)	0,02 (*) (P)
Parsat		
Kardoni		
Ruotisellerit		
Fenkoli		
Latva-artisokka		
Purjo		
Raparperi		
Muut		
viii) SIENET	0,05 (*)	0,02 (*) (P)
a) Viljellyt sienet		
b) Luonnonvaraiset sienet		
3. Kuivatut palkokasvit	0,05 (*)	0,02 (*) (P)
Pavut		
Linssit		
Herneet		

Ryhmät ja esimerkkejä yksittäisistä tuotteista, joihin jäämien enimmäismääriä sovelletaan	Torjunta-ainejäämä ja enimmäismäärä (mg/kg)	
	Bifentriini	Famoksadoni
Muut		
4. Öljykasvin siemenet	0,1 (*)	0,05 (*) (P)
Pellavansiemenet		
Maapähkinät		
Unikonsiemenet		
Seesaminsiemenet		
Auringonkukansiemenet		
Rapsinsiemenet		
Soijapavut		
Sinapinsiemenet		
Puuvillansiemenet		
Muut		
5. Perunat	0,05 (*)	0,02 (*) (P)
Varhaisperunat		
Varastoperunat		
6. Tee (<i>Camellia sinensis</i> -lajin lehdistä valmistettu musta tee)	5	0,05 (*) (P)
7. Humala (kuivattu), humalan siemenet ja tähkäjauhe mukaan luettuina	10	0,05 (*) (P)

(*) Analyysiherkkyyden alaraja.

(P) Jäämien enimmäismäärät on vahvistettu väliaikaisesti direktiivin 91/414/ETY 4 artiklan 1 kohdan f alakohdan mukaisesti.”

KOMISSION DIREKTIIVI 2004/96/EY,**annettu 27 päivänä syyskuuta 2004,****neuvoston direktiivin 76/769/ETY muuttamisesta sen liitteen I mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen ihon lävistyksessä käytettävien ensiasennuskorujen nikkelin markkinoille saattamisen ja käytön rajoitusten osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

vertaisarviointia varten, ja CSTE on vahvistanut, että nikkelin siirtymien raja-arvo voi johtaa pienempiin herkistymisriskeihin kuin nikkelin pitoisuuden raja-arvo.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vaarallisten aineiden ja valmisteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksia koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 27 päivänä heinäkuuta 1976 annetun neuvoston direktiivin 76/769/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 2 a artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 76/769/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 94/27/EY⁽²⁾, mukaisesti nikkelä ja nikkeliyhdisteitä ei saa käyttää tietyissä ihon lävistyksessä käytettävissä ensiasennuskoruissa eikä tietyissä muissa tuotteissa, elleivät nämä korut tai tuotteet ole direktiivissä 76/769/ETY vahvistettujen vaatimusten mukaisia.
- (2) Ihmisten nikkelille herkistymisen riskiä ihon lävistyksessä käytettävien ensiasennuskorujen kautta on äskettäin arvioitu kohdennetussa riskinarvioinnissa, jossa todetaan, että ihon lävistyksessä käytettävien ensiasennuskorujen siirtymien raja-arvo olisi tarkoituksenmukaisempi kuin pitoisuuden raja-arvo.
- (3) Tässä direktiivissä säädettyä uutta vapautuvan nikkelin määrää (siirtymien raja-arvoa) olisi mukautettava soveltamalla siihen standardissa EN 1811 vahvistettua kerrointa laboratoriodien välisten vaihtelujen ja mittausepävarmuuksien kompensoimiseksi. Euroopan standardointikomiteaa pyydetään tarkastelemaan uudelleen standardia EN 1811 erityisesti korjauskertoimen osalta sekä laatimaan tarkistettu standardi, jossa korjauskerrointa ei ole tai jossa se on pienempi.
- (4) Riskinarviointi on toimitettu myrkyllisyyttä, ekomyrkyllisyyttä ja ympäristöä käsittelevälle tiedekomitealle (CSTEE)

- (5) Tämän direktiivin säännöksissä otetaan huomioon tiedon, tieteen ja tekniikan nykytaso.
- (6) Tätä direktiiviä olisi sovellettava rajoittamatta työsuojelun vähimmäisvaatimuksia koskevan yhteisön lainsäädännön soveltamista erityisesti kun on kyse toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä 12 päivänä kesäkuuta 1989 annetusta neuvoston direktiivistä 89/391/ETY⁽³⁾ ja työntekijöiden suojelemisesta syöpäsairauden vaaraa aiheuttaville tekijöille tai perimän muutoksia aiheuttaville aineille altistumiseen työssä liittyviltä vaaroilta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetusta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivistä 2004/37/EY⁽⁴⁾ (kuudes neuvoston direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi).
- (7) Tässä direktiivissä säädetty toimenpiteet ovat vaarallisten aineiden ja valmisteiden kaupan teknisten esteiden poistamisesta annettujen direktiivien mukauttamista tekniikan kehitykseen käsittelevän komitean lausunnon mukaisia,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivin 76/769/ETY liite I tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään 1 päivänä elokuuta 2005. Niiden on viipymättä toimitettava komissiolle kyseiset säädöstekstit sekä kyseisten säännösten ja tämän direktiivin säännösten välinen vastaavuustaulukko.

⁽¹⁾ EYVL L 262, 27.9.1976, s. 201. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2004/21/EY (EYVL L 57, 25.2.2004, s. 4).

⁽²⁾ EYVL L 188, 22.7.1994, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 183, 29.6.1989, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EYVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽⁴⁾ EUVL L 158, 30.4.2004, s. 50.

Jäsenvaltioiden on sovellettava näitä säädöksiä 1 päivästä syyskuuta 2005.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiivin tai niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2004.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettuihin kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säädökset kirjallisina komissiolle.

Komission puolesta

Olli REHN

Komission jäsen

LIITE

Korvataan direktiivin 76/769/ETY liitteessä I olevassa kohdassa 28, Nikkeli, toisen sarakkeen kohta 1 seuraavasti:

"1. missään ensiasennuskoruissa, jotka on tarkoitettu lävistettyihin korviin ja muihin lävistettyihin ihmiskehon osiin, ellei näistä ensiasennuskoruista vapautuvan nikkelin määrä ole alle 0,2 µg/cm²/viikko (siirtymien raja-arvo);".

KOMISSION DIREKTIIVI 2004/97/EY,
annettu 27 päivänä syyskuuta 2004,
komission direktiivin 2004/60/EY muuttamisesta määraaikojen osalta
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

Korvataan 2 kohta seuraavasti:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston direktiivin 91/414/ETY muuttamisesta kinoksifeenin sisällyttämiseksi siihen tehoaineena 23 päivänä huhtikuuta 2004 annetulla komission direktiivillä 2004/60/EY⁽²⁾ lisätään mainittu tehoaine kyseisen direktiivin liitteeseen I.
- (2) Uuden tehoaineen sisällyttämisen jälkeen jäsenvaltioille olisi annettava kohtuullinen määräaika, jotta ne voivat panna direktiivin 91/414/ETY säännökset täytäntöön kyseistä tehoainetta sisältävien kasvinsuojeluaineiden osalta ja erityisesti tarkistaa voimassa olevia väliaikaisia lupia ja muuntaa nämä luvat täysimääräisiksi luviksi, muuttaa niitä tai peruuttaa ne direktiivin 91/414/ETY mukaisesti.
- (3) Direktiivissä 2004/60/EY säädetyt täytäntöönpanoa koskevat määräajat eivät vastaa muille uusille tehoaineille säädetyjä määräaikoja. Kaikkien uusien tehoaineiden kohtelu olisi käynnissä olevan tarkasteluvaiheen aikana yhdenmukaistettava.
- (4) Direktiiviä 2004/60/EY on tämän vuoksi tarpeen muuttaa vastaavasti.
- (5) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeiden ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivin 2004/60/EY 3 artikla seuraavasti:

”2. Jäsenvaltioiden on arvioitava tuote uudelleen direktiivin 91/414/ETY liitteessä VI säädettyjen yhtenäisten periaatteiden mukaisesti mainitun direktiivin liitteessä III vahvistetut vaatimukset täyttävän asiakirja-aineiston perusteella kaikkien sellaisten sallittujen kasvinsuojeluaineiden osalta, jotka sisältävät kinoksifeenia joko ainoana tehoaineenaan tai yhtenä monista tehoaineistaan, jotka kaikki oli 31 päivään elokuuta 2004 mennessä lueteltu direktiivin 91/414/ETY liitteessä I. Jäsenvaltioiden on kyseisen arvion perusteella määriteltävä, täyttääkö tuote direktiivin 91/414/ETY 4 artiklan 1 kohdan b, c, d ja e alakohdassa vahvistetut edellytykset.

Määrittelemisen jälkeen jäsenvaltioiden on

- a) niiden tuotteiden osalta, jotka sisältävät kinoksifeenia ainoana tehoaineenaan, tarvittaessa muutettava tai peruutettava lupa viimeistään 28 päivänä helmikuuta 2006, tai
- b) niiden tuotteiden osalta, jotka sisältävät kinoksifeenia yhtenä monista tehoaineistaan, tarvittaessa muutettava tai peruutettava lupa 28 päivään helmikuuta 2006 mennessä taikka tällaiselle muuttamiselle tai peruuttamiselle sellaisessa direktiivissä tai sellaisissa direktiiveissä vahvistettuun päivämäärään mennessä, joilla lisätään kyseinen aine tai kyseiset aineet direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I, sen mukaan kumpi päivämäärä on myöhäisempi.”

2 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan 1 päivänä syyskuuta 2004.

3 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä syyskuuta 2004.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2004/71/EY (EUVL L 127, 29.4.2004, s. 104).

⁽²⁾ EUVL L 120, 24.4.2004, s. 39.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,
tehty 27 päivänä toukokuuta 2004,
Euroopan kulttuuripääkaupungin nimeämisestä vuodeksi 2008
(2004/659/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan kulttuuripääkaupunki -tapahtumaa koskevasta yhteisön toiminnasta vuosina 2005–2019 25 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1419/1999/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan ja 4 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle päätöksen N:o 1419/1999/EY 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti toimitetun valintalautakunnan kertomuksen helmikuulta 2004,

katsoo, että kaikki päätöksen N:o 1419/1999/EY 3 artiklassa ja liitteessä II olevat perusteet täytetään,

ottaa huomioon 27 päivänä huhtikuuta 2004 annetun komission suosituksen,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Liverpool nimetään Euroopan kulttuuripääkaupungiksi vuodeksi 2008 päätöksen N:o 1419/1999/EY 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

2 artikla

Stavanger nimetään Euroopan kulttuuripääkaupungiksi vuodeksi 2008 päätöksen N:o 1419/1999/EY 4 artiklan mukaisesti.

3 artikla

Molempien kaupunkien on toteutettava tarvittavat toimenpiteet päätöksen N:o 1419/1999/EY 1 ja 5 artiklan tehokkaan täytäntönnäpön varmistamiseksi.

Tehty Brysselissä 27 päivänä toukokuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. O'DONOGHUE

⁽¹⁾ EYVL L 166, 1.7.1999, s. 1.

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 5 päivänä heinäkuuta 2004,

yhteisön kannasta Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä maataloustuotteiden kauppaa koskevassa sopimuksessa olevan liitteen 6 lisäysten muuttamiseksi

(2004/660/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

1 artikla

ottaa huomioon 4 päivänä huhtikuuta 2002, tehdyn neuvoston ja, tiede- ja teknologiayhteistyötä koskevan sopimuksen osalta, komission päätöksen 2002/309/EY, Euratom seitsemän sopimuksen tekemisestä Sveitsin valaliiton kanssa⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan,

Yhteisön kanta, jota komission on noudatettava Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen 6 artiklalla perustetussa maatalouden sekakomiteassa, perustuu tämän päätöksen liitteenä olevaan maatalouden sekakomitean päätösluonnokseen.

sekä katsoo seuraavaa:

2 artikla

Maatalouden sekakomitean työjärjestyksen mukaisesti tämän päätöksen allekirjoittavat Euroopan yhteisön puolesta:

- (1) Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimus maataloustuotteiden kaupasta, jäljempänä "maataloussopimus", tuli voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2002.
- (2) Maataloussopimuksen 6 artiklalla perustetaan maatalouden sekakomitea, joka huolehtii maataloussopimuksen hallinnasta ja valvoo sen moitteetonta täytäntöönpanoa.
- (3) Maataloussopimuksen 11 artiklassa säädetään, että maatalouden sekakomitea voi päättää muuttaa sopimuksen liitteitä 1 ja 2 sekä muiden liitteiden lisäyksiä.
- (4) On määriteltävä lisäysten muuttamista koskeva yhteisön kanta, jota komission on noudatettava maatalouden sekakomiteassa.
- (5) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat maataloudessa, puutarhanviljelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

— Michael Scannell, joka toimii valtuuskunnan päällikkönä terveys- ja kuluttaja-asioiden pääosaston toimivaltaan kuuluvissa asioissa,

— Hans-Christian Beaumont, joka toimii maatalouden sekakomitean sihteerinä.

3 artikla

Maatalouden sekakomitean päätös on julkaistava *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* sen jälkeen, kun se on hyväksytty.

Tehty Brysselissä 5 päivänä heinäkuuta 2004.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 114, 30.4.2002, s. 1.

LIITE

EUROOPAN YHTEISÖN JA SVEITSIN VALALIITON VÄLISELLÄ MAATALOUSTUOTTEIDEN KAUPPAA KOSKEVALLA SOPIMUKSELLA PERUSTETUN MAATALOUDEN SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 4/2004,**tehty ...,****liitteen 6 lisäysten muuttamisesta****(.../.../...)**

MAATALOUDEN SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimuksen maataloustuotteiden kaupasta ja erityisesti sen 11 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimus tuli voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2002.
- (2) Liite 6 koskee viljely-, vihannes-, hedelmä- ja koristekasvien sekä viiniköynnöksen siemeniä ja lisäysaineistoa. Mainittua liitettä 6 täydentää neljä lisäystä.
- (3) Lisäyksen 1 ensimmäisessä jaksossa määritellään molempien osapuolten lainsäädäntö ja tunnustetaan, että kyseisissä lainsäädännöissä säädetyillä vaatimuksilla on samat vaikutukset.
- (4) Lisäyksen 1 toisessa jaksossa määritellään molempien osapuolten lainsäädäntö ja tunnustetaan keskinäisesti todistukset, jotka määritellyt elimet ovat laatineet toisen osapuolen lainsäädännön mukaisesti.
- (5) Lisäyksessä 2 luetellaan siementen vaatimustenmukaisuuden valvonnasta vastaavat elimet Euroopan yhteisössä ja Sveitsissä.
- (6) Lisäyksessä 3 luetellaan Euroopan yhteisön ja Sveitsin hyväksymät poikkeukset.

(7) Lisäyksessä 4 luetellaan kolmannet maat, jotka molemmat osapuolet tunnustavat maiksi, joista siemeniä voidaan tuoda. Lisäksi siinä määritellään asianomaiset lajit sekä tunnustamisen soveltamisala.

(8) Edellä mainittuja lisäyksiä olisi muutettava neuvottelujen päättymisen jälkeen lainsäädäntöön tehtyjen muutosten huomioon ottamiseksi,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Korvataan sopimuksen liitteen 6 lisäykset tämän päätöksen lisäyksessä olevalla tekstillä.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2004.

Allekirjoitettu Brysselissä 5 päivänä heinäkuuta 2004.

Euroopan yhteisön puolesta

Michael SCANNELL

Sveitsin valaliiton puolesta

Christian HÄBERLI

Maatalouden sekakomitean sihteeristön puolesta

Hans-Christian BEAUMOND

APÉNDICE

"LISÄYS 1

LAINSÄÄDÄNTÖ

Ensimmäinen jakso (lainsäädännön yhdenmukaisuuden tunnustaminen)

A. EUROOPAN YHTEISÖN LAINSÄÄDÄNTÖ

1. Peruslainsäädäntö

Neuvoston direktiivi 66/401/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1966, rehukasvien siementen pitämisestä kaupan (EYVL 125, 11.7.1966, s. 2298/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2003/61/EY (EUVL L 165, 3.7.2003, s. 23).

Neuvoston direktiivi 66/402/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1966, viljakasvien siementen pitämisestä kaupan (EYVL 125, 11.7.1966, s. 2309/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2003/61/EY (EUVL L 165, 3.7.2003, s. 23).

Neuvoston direktiivi 2002/53/EY, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2002, viljelykasvilajien yleisestä lajikeluettelosta (EYVL L 193, 20.7.2002, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1829/2003 (EUVL L 268, 18.10.2003, s. 1–23).

Neuvoston direktiivi 2002/54/EY, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2002, juurikkaiden siementen pitämisestä kaupan (EYVL L 193, 20.7.2002, s. 12), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2003/61/EY (EUVL L 165, 3.7.2003, s. 23).

Neuvoston direktiivi 2002/56/EY, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2002, siemenperunoiden pitämisestä kaupan (EYVL L 193, 20.7.2002, s. 60), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2003/61/EY (EUVL L 165, 3.7.2003, s. 23).

Neuvoston direktiivi 2002/57/EY, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2002, öljy- ja kuitukasvien siementen pitämisestä kaupan (EYVL L 193, 20.7.2002, s. 74), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2003/61/EY (EUVL L 165, 3.7.2003, s. 23).

2. Soveltamislainsäädäntö

Komission direktiivi 74/268/ETY, annettu 2 päivänä toukokuuta 1974, "avena fatuan" esiintymisestä rehukasvien ja viljakasvien siemenissä (EYVL L 141, 24.5.1974, s. 19), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 78/511/ETY (EYVL L 157, 15.6.1978, s. 34).

Komission direktiivi 75/502/ETY, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1975, niittynurmikan (*Poa pratensis* L.) siementen kaupan pitämisen rajoittamisesta virallisesti varmennettuihin "perussiemeniin" ja "varmennettuihin siemeniin" (EYVL L 228, 29.8.1975, s. 26).

Komission päätös 80/755/ETY, tehty 17 päivänä heinäkuuta 1980, viljakasvien siemenpakkauksissa ilmoitettavien tietojen pysyvästi suoraan pakkaukseen painamisen hyväksymisestä (EYVL L 207, 9.8.1980, s. 37), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 81/109/ETY (EYVL L 64, 11.3.1981, s. 13).

Komission päätös 81/675/ETY, tehty 28 päivänä heinäkuuta 1981, tiettyjen suljinjärjestelmien vahvistamisesta neuvoston direktiiveissä 66/400/ETY, 66/401/ETY, 66/402/ETY, 69/208/ETY ja 70/458/ETY tarkoitetuiksi kertakäyttöisiksi suljinjärjestelmiksi (EYVL L 246, 29.8.1981, s. 26), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 86/563/ETY (EYVL L 327, 22.11.1986, s. 50).

Komission direktiivi 86/109/ETY, annettu 27 päivänä helmikuuta 1986, tiettyjen rehu-, öljy- ja kuitukasvien siementen kaupan pitämisen rajoittamisesta siemeniin, jotka on virallisesti varmennettu "perussiemeniiksi" tai "varmennetuiksi siemeniksi" (EYVL L 93, 8.4.1986, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 91/376/ETY (EYVL L 203, 26.7.1991, s. 108).

Komission direktiivi 93/17/ETY, annettu 30 päivänä maaliskuuta 1993, yhteisön perussiemenenperunoiden luokittelusta sekä näihin luokkiin sovellettavista edellytyksistä ja nimityksistä (EYVL L 106, 30.4.1993, s. 7).

Komission päätös 97/125/EY, tehty 24 päivänä tammikuuta 1997, luvan antamisesta öljy- ja kuitukasvien siemenpakkauksissa ilmoitettavien tietojen painamiseen pysyvästi suoraan pakkaukseen sekä tiettyjen rehukasvien siemenpakkauksissa ilmoitettavien tietojen pysyvästi suoraan pakkaukseen painamisen hyväksymisestä tehdyn päätöksen 87/309/ETY muuttamisesta (EYVL L 48, 19.2.1997, s. 35).

Neuvoston päätös 97/788/EY, tehty 17 päivänä marraskuuta 1997, kolmansissa maissa suoritettavien lajikkeiden ylläpitoa koskevien tarkastusten vastaavuudesta (EYVL L 322, 25.11.1997, s. 39), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 29 päivänä tammikuuta 2004 tehdyllä komission päätöksellä 2004/120/EY (EUVL L 36, 7.2.2004, s. 57).

Komission päätös 98/320/EY, tehty 27 päivänä huhtikuuta 1998, neuvoston direktiivien 66/400/ETY, 66/401/ETY, 66/402/ETY ja 69/208/ETY mukaista siemennäytteiden ottoa ja siementarkastusta koskevan väliaikaisen kokeen järjestelystä (EYVL L 140, 12.5.1998, s. 14), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2002/280/EY (EYVL L 99, 16.4.2002, s. 22).

Komission asetus (EY) N:o 930/2000, annettu 4 päivänä toukokuuta 2000, viljelykasvi- ja vihanneksilajien lajikenimien sopivuutta koskevista täytäntöönpanosäännöistä (EYVL L 108, 5.5.2000, s. 3).

Neuvoston päätös 2003/17/EY, tehty 16 päivänä joulukuuta 2002, kolmansissa maissa siemenviljelmillä tehtyjen viljelystarkastusten vastaavuudesta ja kolmansissa maissa tuotettujen siementen vastaavuudesta (EYVL L 8, 14.1.2003, s. 10), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 885/2004 (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 1).

Komission direktiivi 2003/90/EY, annettu 6 päivänä lokakuuta 2003, täytäntöönpanotoimenpiteistä neuvoston direktiivin 2002/53/EY 7 artiklan soveltamiseksi eräiden viljelykasvilajien lajiketarkastuksiin sisältyvien ominaisuuksien vähimmäismäärän sekä tarkastusten vähimmäisedellytysten osalta (EUVL L 254, 8.10.2003, s. 7).

Komission päätös 2004/266/EY, tehty 17 päivänä maaliskuuta 2004, rehukasvien siemenpakkauksissa ilmoitettavien tietojen pysyvästi suoraan pakkaukseen painamisen hyväksymisestä (EUVL L 83, 20.3.2004, s. 23).

B. SVEITSIN SÄÄNNÖKSET⁽¹⁾

Maataloudesta 29 päivänä huhtikuuta 1998 annettu valaliiton yhteinen laki, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 20 päivänä kesäkuuta 2003 (RO 2003 4217).

Siementen ja taimien tuotannosta ja liikkeeseen luovuttamisesta 7 päivänä joulukuuta 1998 annettu määräys, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 26 päivänä marraskuuta 2003 (RO 2003 4921).

Vilja- ja rehukasvien siemenistä ja taimista 7 päivänä joulukuuta 1998 annettu valaliiton valtiovarainministeriön määräys, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 8 päivänä maaliskuuta 2002 (RO 2002 1489).

Viljakasvien, perunan, rehukasvien, öljy- ja kuitukasvien ja juurikkaiden lajikeluettelosta 7 päivänä joulukuuta 1998 annettu valaliiton maatalousviraston määräys, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 15 päivänä toukokuuta 2003 (RO 2003 1404).

Toinen jakso (todistusten keskinäinen tunnustaminen)

A. EUROOPAN YHTEISÖN LAINSÄÄDÄNTÖ

1. Peruslainsäädäntö

—

2. Soveltamislainsäädäntö

—

B. SVEITSIN SÄÄNNÖKSET

—

C. TUONNISSA VAADITTAVAT TODISTUKSET

—

⁽¹⁾ Eivät koske paikallisten lajikkeiden siemeniä, jotka on hyväksytty myyntiin Sveitsissä.

LISÄYS 2

SIEMENTEN VALVONNASTA JA VARMENTAMISESTA VASTAAVAT ELIMET ⁽¹⁾

A. EUROOPAN YHTEISÖ

BELGIA

1. Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
Administratie Kwaliteit Landbouwproductie (AKL)
Dienst Normering en Controle Plantaardige Productie (NCP)
WTC III — 12de verd.
Simon Bolivarlaan 30
B-1000 Brussel
2. Ministère de la Région Wallonne
Direction Générale de l'Agriculture
Division de la Recherche, du Développement et de la qualité
Direction de la Qualité des Produits
Bloc B
Rue des Moulins de Meuse 4
B-5000 Beez

TŠEKKI

Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský (Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture)
Odbor osiv a sadby (Division of Seed Materials and Planting Stock)
Za Opravnou 4
150 06 Praha 5 – Motol

TANSKA

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Plantedirektoratet
Skovbrynet 20
DK-2800 Kgs. Lyngby

SAKSA

Senatsverwaltung für Wirtschaft, Arbeit und Frauen Fachbereich Landwirtschaft Referat IV B 61 D-10820 Berlin	B
Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen Referat 51 — Landbau Anerkennungsstelle NRW Endenicher Allee 60 D-53115 Bonn	BN
Der Senator für Frauen, Gesundheit, Jugend, Soziales und Umweltschutz Referat 33 Große Weidestraße 4—16 D-28195 Bremen	HB
Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft Institut für Pflanzenbau u. Pflanzenzüchtung Amtliche Saatenanerkennung Postfach 16 41 D-85316 Freising	FS

⁽¹⁾ Lisäyksen 1 ensimmäisessä jaksossa mainitussa lainsäädännössä tarkoitettujen lajien siemenet.

Landwirtschaftskammer Hannover Referat 32.1 Postfach 2 69 D-30002 Hannover	H
Landesanstalt für Landwirtschaft und Gartenbau Sachsen-Anhalt (LLG) Abt. 6, Dez. 62 Prüf- u. Anerkennungsstelle für Saat- u. Pflanzgut Heinrich-u.-Thomas-Mann-Str. 19 D-06108 Halle	HAL
Freie und Hansestadt Hamburg Behörde für Wirtschaft und Arbeit Amt Wirtschaft u. Landwirtschaft Postfach 11 21 09 D-20421 Hamburg	HH
Landesforschungsanstalt für Landwirtschaft und Fischerei Mecklenburg-Vorpommern Landesanererkennungsstelle f. Saat- u. Pflanzgut Graf-Lippe-Straße 1 D-18059 Rostock	HRO
Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft Referat Saatgut Naumburger Straße 98 D-07743 Jena	J
Landwirtschaftliche Untersuchungs- und Forschungsanstalt Augustenberg Saatgutenerkennungsstelle Postfach 43 02 30 D-76217 Karlsruhe	KA
Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein Abteilung Pflanzenbau Fachbereich Saatgutwesen Am Kamp 9 D-24783 Osterrönfeld	KI
Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz Amtliche Saatenanerkennung Postfach 18 51 D-55508 Bad Kreuznach	KH
Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz Kölnische Straße 48—50 D-34117 Kassel	KS
Sächsische Landesanstalt für Landwirtschaft Fachbereich 4, Ref. 43 Saatgut- und Sortenwesen Waldheimer Str. 219 D-01683 Nossen	MEI
Landwirtschaftskammer Weser-Ems Fachbereich 3.10 Anerkennungsstelle Postfach 25 49 D-26015 Oldenburg	OL
Landwirtschaftskammer für das Saarland Lessingstraße 12 D-66121 Saarbrücken	SB

Landesamt für Verbraucherschutz und Landwirtschaft
Referat 45 — Saatenanerkennung
Verwaltungszentrum — Teilbereich C
Steinplatz 1
D-15838 Wünsdorf

TF

VIRO

Taimetoodangu Inspektsioon (Estonian Plant Production Inspectorate (PPI))
Vabaduse plats 4
71020 Viljandi
1. Seed Certification Department (muut siemenet kuin peruna)
2. Plant Health Department (ainoastaan peruna)

KREIKKA

Ministry of Rural Development and Food
Directorate General of Plant Production
Directorate of Inputs of Crop Production
2 Acharnon Street
GR-10176 Athens

ESPANJA

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
Oficina española de variedades vegetales – Madrid
Generalidad de Cataluña
Dirección General de la Producción Agraria – Barcelona
Comunidad Autónoma del País Vasco
Dirección de Agricultura Vitoria-Alava
Junta de Galicia
Dirección General de Producción Agropecuaria Santiago de Compostela
Gobierno de Cantabria
Dirección General de Agricultura Santander
Principado de Asturias
Dirección General de Agroalimentación Oviedo
Junta de Andalucía
Dirección General de la Producción Agraria Sevilla
Comunidad Autónoma de Murcia
Dirección General de Agricultura e Industrias Agrarias Murcia
Diputación General de Aragón
Dirección General de Tecnología Agraria Zaragoza
Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha
Dirección General de la Producción Agraria Toledo
Generalitat Valenciana
Dirección General de Innovación Agraria y Ganadería Valencia
Gobierno de La Rioja
Dirección General de Desarrollo Rural Logroño
Junta de Extremadura
Dirección General de Producción, Investigación y Formación Agraria Mérida
Gobierno de Canarias
Dirección General de Desarrollo Agrícola Santa Cruz de Tenerife
Junta de Castilla y León
Dirección General de Producción Agropecuaria Valladolid
Gobierno Balear
Dirección General de Agricultura Palma de Mallorca
Comunidad de Madrid
Dirección General de Agricultura Madrid
Comunidad Foral de Navarra
Dirección General de Agricultura y Ganadería Pamplona

RANSKA

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation, de la Pêche et des Affaires Rurales
Service Officiel de Contrôle et de Certification (SOC)
Paris

IRLANTI

The Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2

ITALIA

Ente Nazionale Sementi Elette (ENSE)
Milan

KYPROS

Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment
Department of Agriculture
1412 Nicosia

LATVIA

Valsts Augu Aizsardzības dienests (State Plant Protection Service)
Republikas lauk. 2
1981 Rīga

LIETTUA

Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba prie Žemės ūkio ministerijos (State Seed and Grain Service under the Ministry of Agriculture)
V. Kudirkos 18
2600 Vilnius

LUXEMBURG

L'Administration des Services Techniques de l'Agriculture (ASTA)
Service de la Production Végétale
Luxembourg

UNKARI

Országos Mezőgazdasági Minőségirő Intézet (National Institute for Agricultural Quality Control)
Keleti Károly u. 24.
Pf. 30, 93
H-1525 Budapest 114.

MALTA

Agricultural Services Laboratories,
Agricultural Services & Rural Development Division,
Ministry for Rural Affairs and Environment
Ghammieri
Marsa

ALANKOMAAT

Nederlandse Algemene Keuringsdienst voor zaaizaad en pootgoed van landbouwgewassen (NAK)
Emmeloord

ITÄVALTA

Bundesamt für Ernährungssicherheit
Spargelfeldstrasse 191, PO Box 400
A-1226 Vienna

PUOLA

Państwowa Inspekcja Ochrony Roślin i Nasiennictwa (State Plant Health and Seed Inspection Service)
Ul. Wspólna 30
PL-00-930 Warszawa

PORTUGALI

Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas
Direcção Geral de Protecção das Culturas
Edifício I
Tapada da Ajuda
P-1349-018 Lisboa

SLOVENIA

Kmetijski inštitut Slovenije (Agricultural institute of Slovenia)
Hacquetova 17
1000 Ljubljana

SLOVAKIA

Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky (Central Controlling and Testing Institute in Agriculture)
Odbor osív a sadív (Department of Seeds and Planting Material)
Matúškova 21
833 16 Bratislava

SUOMI/FINLAND

Kasvintuotannon tarkastuskeskus (KTTK)/Kontrollcentralen för växtproduktion
Siementarkastusosasto/Frökontrollavdelningen
PO Box 111
FI-32201 Loimaa

RUOTSI

a) Muut siemenet kuin siemenperuna

- Statens utsädeskontroll (SUK) (Swedish Seed Testing and Certification Institute)
Svalöv
- Frökontrollen Mellansverige AB
Örebro

b) Siemenperuna

Statens utsädeskontroll (SUK) (Swedish Seed Testing and Certification Institute)
Svalöv

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA**Englanti ja Wales**

a) Muut siemenet kuin siemenperuna

Department for Environment, Food and Rural Affairs
Plant Varieties and Seeds Division
Cambridge

b) Siemenperuna

Department for Environment, Food and Rural Affairs
Plant Health Division
York

Skotlanti

Scottish Executive
Environment and Rural Affairs Department
Edinburgh

Pohjois-Irlanti

Department of Agriculture and Rural Development
Environmental Policy
Belfast

B. SVEITSI

Office fédéral de l'agriculture
Service des semences et plants
CH-3003 Berne
Puhelin (41) 31 322 25 50
Faksi (41) 31 322 26 34

LISÄYS 3

POIKKEUKSET

Sveitsin hyväksymät yhteisön poikkeukset

a) jotka vapauttavat tietyt jäsenvaltiot velvollisuudesta soveltaa tiettyihin lajeihin neuvoston direktiivejä 66/401/ETY, 66/402/ETY ja 2002/57/EY rehukasvien siementen, viljakasvien siementen ja öljy- ja kuitukasvien siementen pitämisestä kaupan:

- komission päätös 69/270/ETY (EYVL L 220, 1.9.1969, s. 8)
- komission päätös 69/271/ETY (EYVL L 220, 1.9.1969, s. 9)
- komission päätös 69/272/ETY (EYVL L 220, 1.9.1969, s. 10)
- komission päätös 70/47/ETY (EYVL L 13, 19.1.1970, s. 26), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 80/301/ETY (EYVL L 68, 14.3.1980, s. 30)
- komission päätös 70/48/ETY (EYVL L 13, 19.1.1970, s. 27)
- komission päätös 70/49/ETY (EYVL L 13, 19.1.1970, s. 28)
- komission päätös 70/93/ETY (EYVL L 25, 2.2.1970, s. 16)
- komission päätös 70/94/ETY (EYVL L 25, 2.2.1970, s. 17)
- komission päätös 70/481/ETY (EYVL L 237, 28.10.1970, s. 29)
- komission päätös 73/123/ETY (EYVL L 145, 2.6.1973, s. 43)
- komission päätös 74/5/ETY (EYVL L 12, 15.1.1974, s. 13)
- komission päätös 74/360/ETY (EYVL L 196, 19.7.1974, s. 18), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2003/234/EY
- komission päätös 74/361/ETY (EYVL L 196, 19.7.1974, s. 19)
- komission päätös 74/362/ETY (EYVL L 196, 19.7.1974, s. 20)
- komission päätös 74/491/ETY (EYVL L 267, 3.10.1974, s. 18)
- komission päätös 74/532/ETY (EYVL L 299, 7.11.1974, s. 14)
- komission päätös 80/301/ETY (EYVL L 68, 14.3.1980, s. 30)
- komission päätös 80/512/ETY (EYVL L 126, 21.5.1980, s. 15)
- komission päätös 86/153/ETY (EYVL L 115, 3.5.1986, s. 26)
- komission päätös 89/101/ETY (EYVL L 38, 10.2.1989, s. 37);

b) jotka valtuuttavat tietyt jäsenvaltiot rajoittamaan tiettyjen lajikkeiden siementen kaupan pitämistä (vrt. viljelykasvilajien yleinen lajikeluettelo, 22. kokonaispainos, 4 sarakke (EUVL C 91 A, 16.4.2003, s. 1);

c) jotka valtuuttavat tietyt jäsenvaltiot antamaan tiukempia määräyksiä Avena fatuan esiintymisestä viljakasvien siemenissä:

- komission päätös 74/269/ETY (EYVL L 141, 24.5.1974, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 78/512/ETY (EYVL L 157, 15.6.1978, s. 35)

- komission päätös 74/531/ETY (EYVL L 299, 7.11.1974, s. 13)
 - komission päätös 95/75/EY (EYVL L 60, 18.3.1995, s. 30)
 - komission päätös 96/334/EY (EYVL L 127, 25.5.1996, s. 39);
- d) jotka valtuuttavat toteuttamaan tiettyjä tauteja vastaan tiukempia toimenpiteitä kuin mitä neuvoston direktiivin 2002/56/EY liitteissä I ja II vahvistetaan, kun kyseessä on siemenperunan pitäminen kaupan tiettyjen jäsenvaltioiden alueella tai osalla siitä:
- komission päätös 2004/3/EY (EUVL L 2, 6.1.2004, s. 47);
- e) jotka valtuuttavat arvioimaan lajikepuhtautta koskevien vaatimusten täyttymistä *Poa pratensis* apomiktisten, uni-klonaalisten lajikkeiden osalta myös siemen- ja taimitestauksen perusteella
- komission päätös 85/370/ETY (EYVL L 209, 6.8.1985, s. 41).
-

LISÄYS 4

KOLMANSIEN MAIDEN LUETTELO ⁽¹⁾

Amerikan yhdysvallat

Argentiina

Australia

Bulgaria

Chile

Etelä-Afrikka

Israel

Kanada

Kroatia

Marokko

Romania

Serbia ja Montenegro

Turkki

Uruguay

Uusi-Seelanti

⁽¹⁾ Paikalla tehtävien siementarkastusten ja tuotettujen siementen tunnustaminen perustuu neuvoston päätökseen 2003/17/EY (EYVL L 8, 14.1.2003, s. 10), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 885/2004 (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 1), ja lajikkeiden valintaa säilytettäväksi koskevan valvonnan tunnustaminen perustuu neuvoston päätökseen 97/788/EY (EYVL L 322, 25.11.1998, s. 39), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2004/120/EY (EUVL L 36, 7.2.2004, s. 57). Norjan osalta sovelletaan sopimusta Euroopan talousalueesta."

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset)

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA 2004/661/YUTP,

24 päivältä syyskuuta 2004,

Valko-Venäjän tiettyihin virkamiehiin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 15 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) EU on edelleen vakavasti huolestunut demokratian, oikeusvaltion ja ihmisoikeuksien jatkuvasta heikkenemisestä Valko-Venäjällä.
- (2) Palauttaen mieleen 15 päivänä syyskuuta 1997 tehdyn neuvoston päätelmät EU toistaa odottavansa Valko-Venäjän poliittisen, sosiaalisen ja taloudellisen edistyksen johtavan kohti demokraattista valtiota, joka noudattaa oikeusvaltioperiaatetta ja ihmisoikeuksia, jotta maa voisi lunastaa sille kuuluvan paikkansa Euroopassa.
- (3) EU vakuuttaa uudelleen olevansa kiinnostunut rakentavasta vuoropuhelusta Valko-Venäjän kanssa, mutta se katsoo, ettei Euroopan neuvoston parlamentaarisen yleiskokouksen 28 päivänä huhtikuuta 2004 hyväksymässä raportissaan (ns. Pourgouridesin raportti) tarkasteleminen rikosten riippumatonta, täydellistä ja uskottavaa tutkintaa ole suoritettu tai edes aloitettu tähän mennessä, olevan uusi vakava takaisku oikeusvaltiolle Valko-Venäjällä.
- (4) Valko-Venäjän hallitus on jatkuvasti jättänyt huomiotta vetoamukset, joita EU, viimeksi julkilausumassaan 14 päivältä toukokuuta 2004, Euroopan neuvosto ja muut ovat esittäneet tällaisen riippumattoman tutkinnan aloittamiseksi.
- (5) Laajassa ja hyvin perustellussa Pourgouridesin raportissa nimetään selkeästi Valko-Venäjän nykyinen valtakunnan-syyttäjä, entinen turvallisuusneuvoston sihteeri Viktor Sheiman, Valko Venäjän urheilu- ja matkailuministeri, entinen sisäministeri Juri Sivakov ja Valko Venäjän tasavallan sisäasiainministeriön erityisjoukkojen yksikön eversti Dmitri Pavlitšenko päätoimijoiksi Valko-Venäjällä vuosina 1999 ja 2000 tapahtuneissa neljän tunnetun henkilön katoamisissa ja asian oikeuskäsittelyn estämisessä myöhemmin.
- (6) Katoamisista päävastuussa olleita ei ole rangaistu.

(7) Näin ollen ja ottaen huomioon, että oikeuskäsittely on selvästi pyritty estämään, neuvosto on päättänyt panna täytäntöön kohdennettuja pakotteita maahantuloa koskevien rajoitusten muodossa niille henkilöille, jotka ovat vastuussa väitettyjä rikoksia koskevien riippumattomien tutkinta- ja syytetoimien aloittamisesta mutta jotka eivät ole aloittaneet niitä ja joiden katsotaan Pourgouridesin raportin mukaan olleen päätoimijoita katoamisissa ja niiden peittelyssä myöhemmin. EU pidättää itsellään oikeuden harkita uusia rajoittavia toimenpiteitä myöhemmin.

(8) EU aikoo tarkistaa kantansa tilanteen kehityksen pohjalta ottaen huomioon Valko-Venäjän asiaankuuluvien viranomaisten halukkuuden tutkia katoamiset perusteellisesti ja avoimella tavalla sekä toimittaa rikoksista vastuussa olevat tuomioistuimen tutkittaviksi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN KANNAN:

1 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen niiden liitteessä lueteltujen henkilöiden pääsyn alueelleen ja kauttakulun alueensa kautta, jotka ovat vastuussa väitetyistä rikoksista koskevien riippumattomien tutkinta- ja syytetoimien aloittamisesta mutta jotka eivät ole aloittaneet niitä ja joiden katsotaan Pourgouridesin raportin mukaan olleen päätoimijoita Valko Venäjällä vuosina 1999–2000 tapahtuneiden neljän tunnetun henkilön katoamisissa ja peittelyssä myöhemmin sekä asian oikeuskäsittelyn selvässä estämisessä.

2. Edellä oleva 1 kohta ei velvoita jäsenvaltioita kieltämään omien kansalaistensa pääsyä alueelleen.

3. Edellä oleva 1 kohta ei vaikuta tapauksiin, joissa jokin kansainvälisen oikeuden velvoite sitoo jäsenvaltiota, etenkin:

a) kansainvälisen hallitustenvälisen järjestön isäntämaana;

b) Yhdistyneiden Kansakuntien koolle kutsuman tai sen suojeluksessa järjestettävän kansainvälisen konferenssin isäntämaana; tai

c) erioikeuksia ja vapauksia myöntävän monenvälisen sopimuksen nojalla.

Neuvostolle on asianmukaisesti ilmoitettava kustakin näistä tapauksista.

4. Edellä olevan 3 kohdan katsotaan koskevan myös tapauksia, joissa jäsenvaltio toimii Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön (ETYJ:n) isäntämaana.

5. Jäsenvaltiot voivat myöntää 1 kohdassa tarkoitettuihin toimenpiteisiin poikkeuksia, jos matkustaminen on perusteltua pakottavista humanitaarisista syistä tai jos kyseessä on osallistuminen sellaisiin hallitustenvälisiin kokouksiin, Euroopan unionin järjestämät kokoukset mukaan lukien, joissa käydään demokratiaa, ihmisoikeuksia ja oikeusvaltiota Valko-Venäjällä välittömästi tukevaa poliittista vuoropuhelua.

6. Jäsenvaltion, joka haluaa myöntää 5 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia, on ilmoitettava siitä neuvostolle kirjallisesti. Poikeus katsotaan myönnettyksi, jollei yksi tai useampi neuvoston jäsen esitä kirjallista vastalauseita 48 tunnin kuluessa ehdotettua poikkeusta koskevan ilmoituksen vastaanottamisesta. Jos yksi tai useampi neuvoston jäsen esittää vastalauseen, neuvosto voi määräenemmistöllä päättää ehdotetun poikkeuksen myöntämisestä.

7. Jos jäsenvaltio sallii 3, 4, 5 ja 6 kohdan nojalla liitteessä lueteltujen henkilöiden pääsyn alueelleen ja kauttakulun alueensa kautta, lupa rajoitetaan koskemaan ainoastaan sitä tarkoitusta, johon se on myönnetty, ja asianomaisia henkilöitä.

2 artikla

Neuvosto hyväksyy muutoksia liitteessä olevaan luetteloon jäsenvaltion tai komission ehdotuksesta, jos Valko-Venäjän poliittiset tapahtumat sitä edellyttävät.

3 artikla

Jotta edellä mainitut toimenpiteet olisivat mahdollisimman tehokkaita, Euroopan unioni kannustaa kolmansia valtioita hyväksymään rajoittavia toimenpiteitä, jotka ovat samankaltaisia kuin tässä yhteisessä kannassa.

4 artikla

Tätä yhteistä kantaa sovelletaan 12 kuukauden ajan. Sitä tarkistetaan säännöllisesti. Se uusitaan ja sitä muutetaan tarpeen mukaan, jos neuvosto katsoo, ettei sen tavoitteita ole saavutettu.

5 artikla

Tätä yhteistä kantaa noudatetaan päivästä, jona se hyväksytään.

6 artikla

Tämä yhteinen kanta julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 24 päivänä syyskuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. J. BRINKHORST

LIITE

Luettelo 1 artiklassa tarkoitetuista henkilöistä

- 1) SIVAKOV, JURI Leonidovitš, Valko-Venäjän urheilu- ja matkailuministeri, syntynyt 5.8.1946, Sahalin, entinen Venäjän sosialistinen federatiivinen neuvostotasavalta.
 - 2) SHEIMAN, VIKTOR Vladimirovitš, Valko-Venäjän valtakunnansyyttäjä, syntynyt 26.5.1958, Grodno.
 - 3) PAVLITŠENKO, DMITRI Valerjevitš, Valko-Venäjän erityisjoukkojen eversti, syntynyt 1966, Vitebsk.
 - 4) NAUMOV, VLADIMIR Vladimirovitš, sisäasiainministeri, syntynyt 1956.
-